

ក្រសួងពេទ្យទំនើប និងហិរញ្ញវត្ថុ
Ministère de l'Economie et des Finances
Ministry of Economy and Finance

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Royaume du Cambodge
Kingdom of Cambodia



Bulletin Mensuel de la Statistique
Monthly Bulletin of Statistics

ឆ្នាំទី ១៧ លេខ ២០៣ វិច្ឆកា ២០១២
តម្លៃ: ៤០ ០០០ រៀល

17th year No 203-November 2012
Prix/Price: 20 000 Riels

មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

I-អត្ថាជីប្បាយសង្គម

Brief Comment 2-5

II-ទិន្នន័យសង្គកចូលសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators 6-8

III- ត្រួវការសម្រេច

Number of passengers at the Phnom Penh International airport 9-12

IV- សម្រួលស្តីពីលទៅនិងប្រើប្រាស់

Consumer Price Index 13-17

V-កំលែទទិន្នន័យ និង អគ្គិភ័យការកំលែទទិន្នន័យ

Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets 18-21

VI-ស្ថានភាពធម្មិយភ្លើ

Monetary Survey 22-23

VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

Public Finance 24-30

VIII-ដប្បីជួលទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មប្រជាប្រទេស

Balance of Payments and External Trade 31-36

IX-វិនិយោគ

Investment 37-38

អត្ថបន្ទីរការសង្គម

10 of 10

- នៅខេត្តបាត់ដំបូង ឆ្នាំ២០១២ តាមរបាយការណ៍ពីធនាគារដោតកម្ពុជា បានបង្ហាញអាយុយ័រ ចំនួនសាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបាទានកៅនឡើង ២,១៥% គឺ ២៦,៨៦៥ នៅ ២៩,៤៨១ ពាន់លានរៀល ហើយប្រើប្រាស់ខេត្តបាត់ដំបូងឡើង ១,៩៥% គឺ ១៩,៩៦៥ នៅ ១៩,១៦៧ ពាន់លានរៀល តាមរបាយការណ៍ប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបាទានកៅនឡើង ១,៨១% គឺ ១៨,៣៨៥ នៅ ១៨,៣៨១ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ជីរបីយវត្ថុក្រោមនាគារបានកៅនឡើង ០,៣៥% គឺ ៣,៥៩១ នៅ ៣,៦០៥ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដើរទុនបំឯកសុខុប្បុកបញ្ចប់មាសតិតព្រឹមខែ តុលា ឆ្នាំ២០១២ ភាពច្រើនចំនួនប្រមាណ ៧,៥ ខាងក្រោមនៃការតំបន់ទិន្នន័យ និងសេវាកម្ម ។
- តាមរបាយការណ៍អគ្គនាយកដ្ឋានគម្រោង និងរៀបចំសេវាកម្ម នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញអាយុយ័រ ឆ្នាំ២០១២ នេះ តំបន់សុបាទានកៅនឡើង ៣០,៧៦% គឺ ៣,៨៥៥,៥ មក ៣,០៨៥,៧ ពាន់លានរៀល ហើយប្រើប្រាស់ខេត្តបាត់ដំបូងឡើង ១,៩៥% គឺ ១,៩៥៥,៥ មក ១,៩៥៥,៤ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងនោះ ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ១៥,៧៨% គឺ ១៥,៧៨៥ មក ១៥,៧៨៥ ពាន់លានរៀល ។ បើនេះ ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ១៥,៧៨% គឺ ១៥,៧៨៥ មក ១៥,៧៨៥ ពាន់លានរៀល ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ១៥,៧៨% គឺ ១៥,៧៨៥ មក ១៥,៧៨៥ ពាន់លានរៀល និងការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ១៥,៧៨% គឺ ១៥,៧៨៥ មក ១៥,៧៨៥ ពាន់លានរៀល ។
- នៅខេត្តបាត់ដំបូង ឆ្នាំ២០១២ នេះ តំបន់សុបាទានកៅនឡើង ៤០៥,៥ លានដុល្លារ បានឆ្លាក់ចុះ ៤០,៣៣% ហើយប្រើប្រាស់ខេត្តបាត់ដំបូងឡើង ៤០៥,៥ លានដុល្លារ ។ ក្នុងនោះការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ៤០,៣៣% គឺ ៤០,៣៣៥ មក ៤០,៣៣៥ ពាន់លានរៀល ។ បើនេះ ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ៤០,៣៣% គឺ ៤០,៣៣៥ មក ៤០,៣៣៥ ពាន់លានរៀល ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ៤០,៣៣% គឺ ៤០,៣៣៥ មក ៤០,៣៣៥ ពាន់លានរៀល ។ ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ៤០,៣៣% គឺ ៤០,៣៣៥ មក ៤០,៣៣៥ ពាន់លានរៀល ។ បើនេះ ការតំបន់បរិភ័ណ៌សំណង់បានឆ្លាក់ចុះ ៤០,៣៣% គឺ ៤០,៣៣៥ មក ៤០,៣៣៥ ពាន់លានរៀល ។
- នៅខេត្តបាត់ដំបូង ឆ្នាំ២០១២ នេះការអនុវត្តន៍ចំណូលចិវាក្នុងស្រុកបានឆ្លាក់ចុះ ១១,៥៦% គឺ ១១,៥៦៥ មក ១១៣,៣ ពាន់លានរៀល ហើយប្រើប្រាស់ខេត្តបាត់ដំបូងឡើង ១,៩៥% គឺ ១,៩៥៥ ពាន់លានរៀល និងចំណូលទន្លេបានឆ្លាក់ចុះ ៥,៨០% គឺ ៥,៨០៥ មក ៥,៨០៥ ពាន់លានរៀល ។ បើនេះ ចំណូលទន្លេបានឆ្លាក់ចុះ ៥,៨០% គឺ ៥,៨០៥ មក ៥,៨០៥ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដើរទុនបំឯកសុខុប្បុកបញ្ចប់មាសតិតព្រឹមខែ តុលា ឆ្នាំ២០១២ នេះ ស្ថិតក្នុងអគ្គន៍រៀបចំសាធារណៈដែលខ្លួនឯង ៣,៨០៥ ពាន់លានរៀល ។

នគរោន ❁ នគរោន

Brief Comment



- According to the data from the Ministry of Tourism in October 2012, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 290.959 persons, increased by 19.86% -from 242.747 persons compared to last month's. In the same time, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport increased by 20.82%, -from 50.023 to 60.437 persons, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport appreciated by 38.38% from 58.153 to 80.471 persons, and the number of arrivals by land and boat rose by 11.50% from 134.571 to 150.051 persons.
- In October 2012, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate decreased by 0.1% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented an increase price. Of which, food prices reportedly for example, the Pork with fat price declined by 2.51%-from 16.765 to 16.345 riel/kg, the mud fish (large) decreased by 0.21% -from 14.070 to 14.040 riel/kg, the gasoline price went down by 01.83% -from 5.450 to 5.350 riel/litre, and diesel price fell by 0.94%-from 5.132 to 5.084 riel/litre. But, the second rice quality price increased by 0.43% -from 2.330 to 2.340 riel/kg, the Fresh Beef No.1 price rose by 1.74%-from 31.355 to 31.900 riel/kg, and the dressed chicken No.1 price increased by 0.86%-from 20.275 to 20.450 riel/kg. Overall, the annual inflation rate year on year in October 2012 increased by 1.2%.
- In October 2012, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented mixed price on average compared to last month's. For example, the second quality rice price in Bangkok, Thailand depreciated by 2.20%, -from 545 to 533 US\$/ton, the log price in Malaysia decreased by 0.43% -from 351.7 to 350.2 US\$/m³, and the oil Brent price in London, UK fell by 1.24%, -from 113.4 to 112.0 US\$/barrel. But, the rubber price in Singapore rose by 5.46% -from 3.038 to 3.204 US\$/ton, and the second sugar price in London, UK increased by 1.61% -from 440.7 to 447.8 US\$/ton, and the red corn price in Chicago went up by 0.12%-from 320.8 to 321.2 US\$/ton.
- In October 2012, generally, the US dollar average price position continued to weakly price against to the major currencies in the world markets compared to last month. For example, Thai baht rose by 1.02% -from 31.09 to 30.77 baht/dollar, Korean won went up by 2.78% -from 1.125 to 1.094 won/dollar, the Euro values appreciated by 0.62%-from 0.78 to 0.77 Euro/dollar, the Vietnamese dong jumped by 0.89% -from 21.293 to 21.102 dong/dollar and Cambodian riel increased by 0.40% -from 4.044 to 4.028 riel/dollar. But, the Japanese yen decreased by 2.20% -from 77.93 to 79.93 yen/dollar.

- In October 2012, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 27.441 billion riel, increased by 2.15% -from 26.864 billion riel, compared to the last month. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 0.88% - from 18.961 to 19.167 billion riel, the credit to the private enterprises appreciated by 1.21% - from 21.398 to 21.658 billion riel, the currency outside banks went up by 0.39% -from 3.591 to 3.605 billion riel, and the foreign currency deposit rose by 2.29% -from 22.363 to 22.874 billion riel. Net official reserve including gold in October 2012 could sustain more than 7.4 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in October 2012, the total value of import decreased by 13.76%-from 1,255.4 to 1,082.7 billion riel, compared to the last month. Of which, the import of Cements went down by 4.07% -from 19.1 to 18.2 billion riel, the import Construction equipment decreased by 18.77% -from 17.1 to 13.9 billion riel. But, the import of food and Ingredients increased by 50.65% -from 35.3 to 52.9 billion riel, the import of medicine appreciated by 16.08% -from 25.7 to 29.9 billion riel, the import of the petroleum rose by 0.44% -from 297.1 to 298.4 billion riel, and import of the vehicle, motorbikes and spare part jumped by 3.52% -from 163.5 to 169.2 billion riel.
- In October 2012, total value of export amount 405.4 million dollar, a decreased by 20.33% - from 508.8 million dollars, compared to the last month. Of which, the export of clothing decreased by 21.46% -from 384.6 to 302.6 million dollars, the export shoes fell by 7.42% -from 22.2 to 20.6 million dollars, the export of other textile products went down by 5.05% -from 5.6 to 5.3 million dollars, the export of fishing products decreased by 14.43% -from 0.24 to 0.20 million dollars, and the export rubber declined by 36.28% -from 17.6 to 11.2 million dollars. But, the export rice rose by 64.30% -from 8.7 to 14.3 million dollars.
- In September 2012, the Domestic Revenue reflected 603.3 billion riel, a decrease by 11.46% compared to last month's, totalling 681.4 billion riel. Of which, current revenue decreased by 1.10%, -from 593.4 to 586.9 billion riel, and the tax revenue fell by 4.70% -from 510.6 to 486.7 billion riel. But, the non-tax revenue appreciated by 21.07% -from 82.8 to 100.2 billion riel. At the same time, the current expenditure accounted for 344.2 billion riel, representing a decrease of 33.87% against 520.4 billion riel, compared to last month's. Overall, current budget balance in 9 months in 2012, posted a noticeable surplus of 8971.1 billion riel.

នៅនេះ និងនៅ

ជិន្ទល់យោស់ទិន្នន័យ
Main Economic Indicators

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	Oct.12	
សុចរាបមួយឆ្នាំ											Basic Indicators
ជសស តម្លៃបច្ចុប្បន្ន (ការិយាល័យ)											GDP ¹ at Current Prices (billion riel)
កំណើន ជសស ពិន (តម្លៃឈ្មោះ ឆ្នាំ ១៩៩៣) (%)											Real GDP Growth (Constant Price 1993) (%)
កំណើន ជសសពិនិត្យមនុស្សភក (%)											Real GDP per capita Growth (%)
អតិសរាប (កំណើនខ្ពស់មនុស្សភក)											Inflation (% increase, YoY)
អតិសរាប (កំណើនខ្ពស់មនុស្សភក)											Inflation (% increase, Year Average)
អតិសរាប ត្រូវមុខបាយ (កំណើនខ្ពស់មនុស្សភក)											Inflation, Food Group (% increase, YoY)
កំណើនឈិរញ្ញវត្ថុសរាប (ជសស)											GDP Deflator (%)
អគ្គិភ័យ/អុបានមាមីក (ខ្លួន)											Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)
អគ្គិភ័យប្រាក់សមមូលពិន											Real Effective Exchange Rate
ប្រជាធិបតេយ្យ (លានសាក់)											Population (millions)
គាលិខ្លួន និងការផ្តល់ទូទាត់											Balance of Payments
កំណើនការកំចេញទំនួរ (%)											Merchandise Export Growth (% per year)
កំណើនការកំចុំហំទំនួរ (%)											Merchandise Import Growth (% per year)
អតិសរាបកណ្តើមឱ្យ មកបីមួយការ (%) ជសស)											Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)
អតិសរាបកណ្តើមឱ្យ មួយការ (%) ជសស)											Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)
អតិសរាបមុខ (%) ជសស)											Overall Balance (% GDP)
កំណើនភ្នំពេជ្យ (%)											Growth of Visitor Arrivals (% per year)
ទុនបំបាត់រៀល (ចំនួនខែការកំចុំហំទំនួរ-យ៉ា)											Net FX Reserves (months of imports G&S)
ទុនបំបាត់រៀល (%) នៃប្រាក់សមមូលពិន)											Net FX Reserves (% of M2)

ឯកសារ: ក្រសួងពេទ្យ និងមីនីនុវត្ត នគរបាលនានាឌី

នគរបាលនានាឌី

សេចក្តី: នគរបាលនានាឌី និងមីនីនុវត្ត

Source: Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia

* GDP: Projected by MEF

ជិនលេខសេដ្ឋិតច្បាស់ទាំង
Main Economic Indicators

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011e	2012p	Oct.12
បច្ចុប្បន្ន និងការពារ									
រួមចែកចាយ (%) (ស្ថើសិទ្ធិ)	19.5%	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.3%	50.2%	47.6% M2/GDP (%)
កំណើនពិនិត្យស្ថើសិទ្ធិទៅ	9.6%	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	3.8%	27.9%	19.8% Real Growth of M2
បញ្ជីជាមួយចិយចណ៍ (%) (ស្ថើសិទ្ធិរួមចែកចាយ)	72.9%	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	83.4% Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំណើនពិនិត្យសំណងចាន់ការ (%)	24.4%	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	8.0%	31.3%	27.1% Real Growth of Credit to Private Sector (%)
ការពារ									
ការសរុប : អត្ថាវិធីជាអូរបាល ពាត់	2.7%	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4% Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសរុប : អត្ថាវិធីជាបុរាណ ពាត់	4.8%	4.8%	5.1%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.1% Savings: 3 month riels deposit rate
ការអាយុវិធី : អត្ថាវិធីជាអូរបាល ពាត់	17.4%	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	11.5% Lending: 3 month US\$ lending rate
ការអាយុវិធី : អត្ថាវិធីជាបុរាណ ពាត់	21.2%	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	11.3% Lending: 3 month riels lending rate
សរុប និងឯកសារ									
អត្ថាវិធីសរុប (%) (នៃសរុប)	17.4%	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.0%	23.8%	Gross Savings Rate (% of GDP)
អត្ថាវិធីការពារ (%) (នៃសរុប)	21.6%	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	25.7%	24.6%	Gross Investment Rate (% of GDP)
ផ្សេងៗសារណិតយោគស្ថើសិទ្ធិ									
គ្រប់គ្រង់ទំនាក់ទំនង: *									
តុល្យភាពធិកចាន់ទៅ (%) (ស្ថើសិទ្ធិសរុប) ⁹	1.9%	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.1%	1.8%	1.6% Current Budget Balance (% of GDP) ^{1,2}
ចំណាយចំណេះដឹងទៅចំណាយចាន់ទៅ (%) ^{៣,៤}	32.8%	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	22.6%	38.0% Priority Sectors / current expenditure ^{2,3} (%)
ចំណាយចូលរៀនដើម្បីចំណាយចាន់ទៅ (%) ^៥	42.4%	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	42.8%	39.3% Capital over total expenditures ² (%)
កំណើនចំណេះដឹងទៅ (%)	17.4%	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	12.7%	11.6%	-1.1% Current revenue growth (%)
កំណើនចំណាយចាន់ទៅ (%)	13.4%	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.1%	7.8%	-33.9% Current expenditure growth (%)

ស្នើសិទ្ធិ និង បញ្ហាផ្ទៃ និង នគរបាលនិងក្រុង

សារណិតយោគស្ថើសិទ្ធិ និងបញ្ហាប្រចាំខែ

ប្រចាំខែ និង ការពារ ២០១២

ការពារ សារណិត និង កំណើនសរុប

នគរបាល និងក្រុង និងបញ្ហាប្រចាំខែ

នគរបាល និងក្រុង និងបញ្ហាប្រចាំខែ

* ប្រចាំខែ និង ការពារ ២០១២

Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

¹ GDP: Projected by MEF

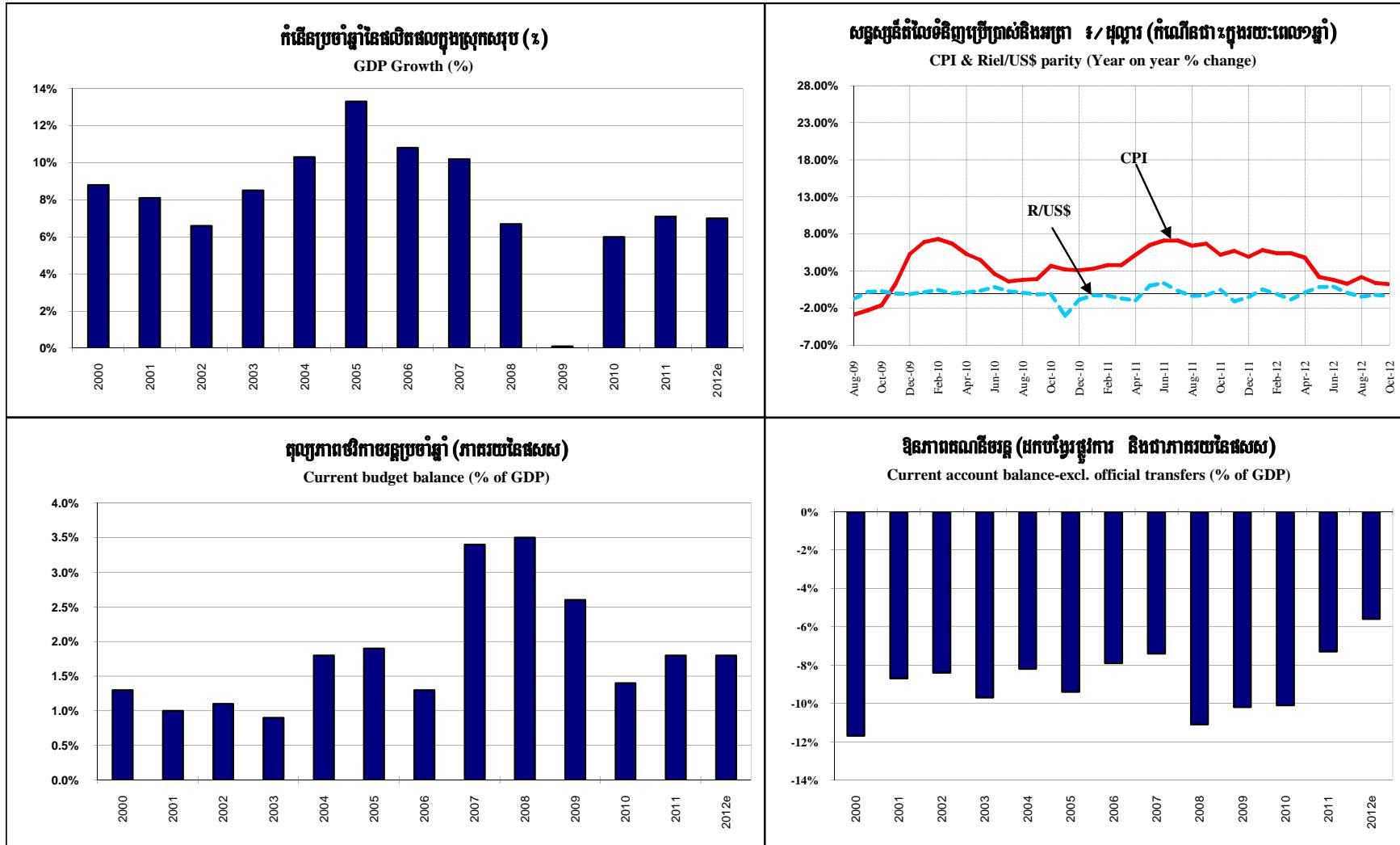
² Accumulated from Jan-Sep 2012

³ Agriculture, Rural Development, Health, Education, WomanUrbanization and Construction and Labor affaire and Vocational

* provisional Jan-Sep 2012

ជាតិស៊ីលីមេស់តិចទាំងទាំង

Main Economic Indicators



ចំណុលអ្នកដំឡើទៅ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម នគរបាលភ្នំពេញ ក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA

	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	សរុប-Total	
--	----------	-----------	----------	----------	----------	------------	-----------	----------	-----------	----------	-------------	----------	------------	--

២០៩០-២០១០

រាជធានីរាជធានី	126,995	121,895	122,616	97,475	83,542	79,850	97,557	104,786	85,911	107,801	138,750	137,122	1,304,300	By Air
ភ្នំពេញ	54,584	51,867	52,528	43,797	41,131	41,084	49,519	46,697	40,723	49,353	59,803	60,542	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	72,411	70,028	70,088	53,678	42,411	38,766	48,038	58,089	45,188	58,448	78,947	76,580	712,672	Siem Reap
ស្រុកសាក	105,595	100,459	106,132	103,490	86,622	86,485	104,792	101,777	87,201	97,714	111,142	112,580	1,203,989	Land & Boat
សាក	82,449	81,065	82,928	87,831	74,933	74,041	91,242	86,911	76,036	84,795	95,850	98,503	1,016,584	land
ស្រុកទឹក	23,146	19,394	23,204	15,659	11,689	12,444	13,550	14,866	11,165	12,919	15,292	14,077	187,405	Water or Boat
សរុប	232,590	222,354	228,748	200,965	170,164	166,335	202,349	206,563	173,112	205,515	249,892	249,702	2,508,289	Total

២០៩៩-២០១១

រាជធានីរាជធានី	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	By Air
ភ្នំពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ស្រុកសាក	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
សាក	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
ស្រុកទឹក	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
សរុប	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	Total

២០៩៩-២០១២

រាជធានីរាជធានី	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	140,908	0	0	1,362,328	By Air
ភ្នំពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023	60,437			591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153	80,471			712,672	Siem Reap
ស្រុកសាក	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	150,051	0	0	1,506,171	Land & Boat
សាក	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798	146,167			1,016,584	land
ស្រុកទឹក	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773	3,884			187,405	Water or Boat
សរុប	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	290,959	0	0	2,868,499	Total

សំគាល់: ភ្នំពេញ រាជធានីស្ថិតិយាភិបាល ទំនួន ៣០,៨៩៨ នាក់ នៃ ៩ ភូមិ ភ្នំពេញ ឆ្នាំ ២០១២

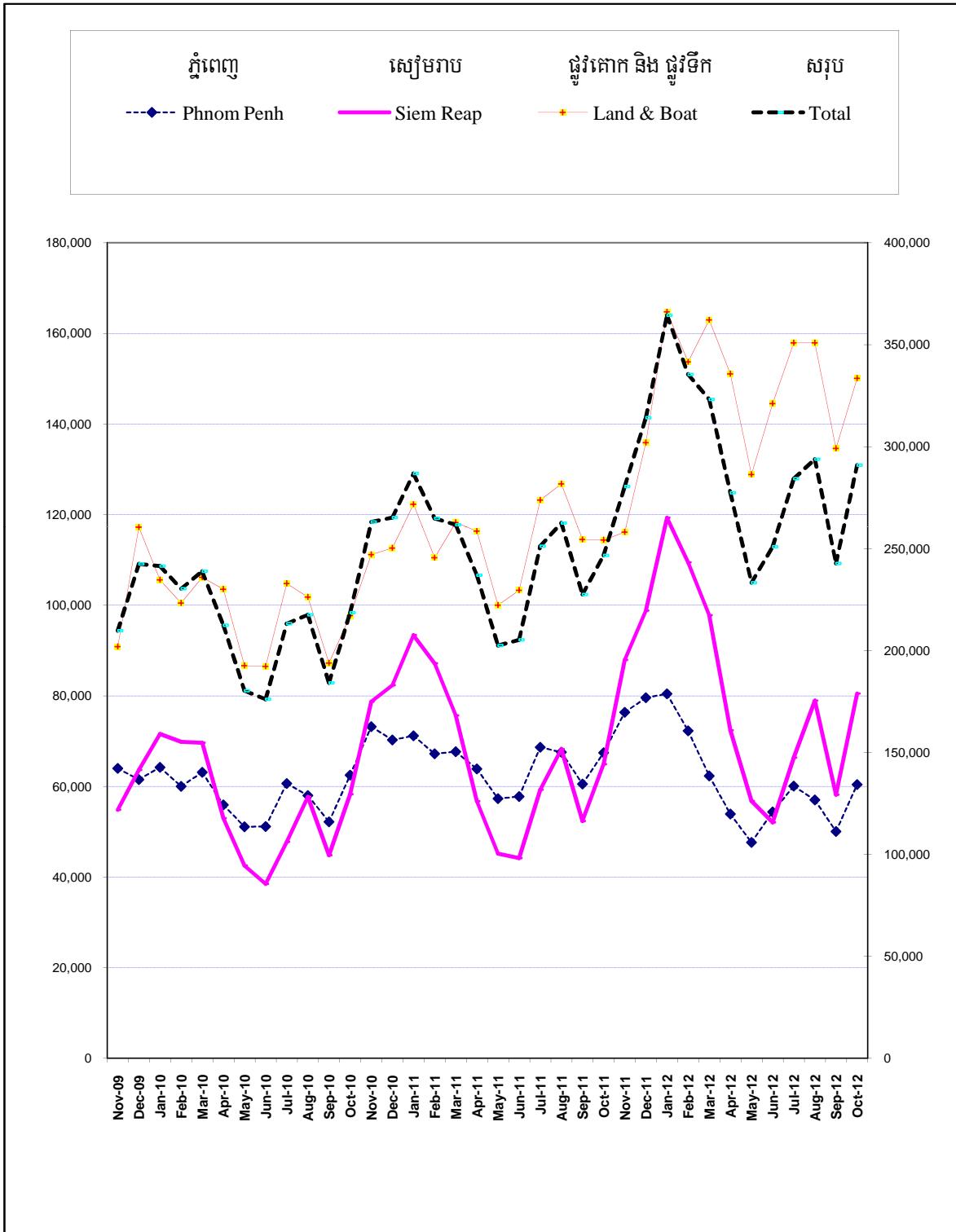
Note: October 2012 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality totaled amount 70,435 prsons

ប្រភព: ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Source: Ministry of Tourism

ចំណួនអ្នកជិះទៅ ពួកមកក្រោងខាងក្រោមនៃព្រៃនខ្លួន ក្រសួង

NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



ចំណុលស្ម័គន់បាននៃខែតុលាឌាច្បាសខ្លួន នៃការចូលរួមជាតិ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា សំរាប់ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១២

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY OF RESIDENCE IN OCTOBER 2012

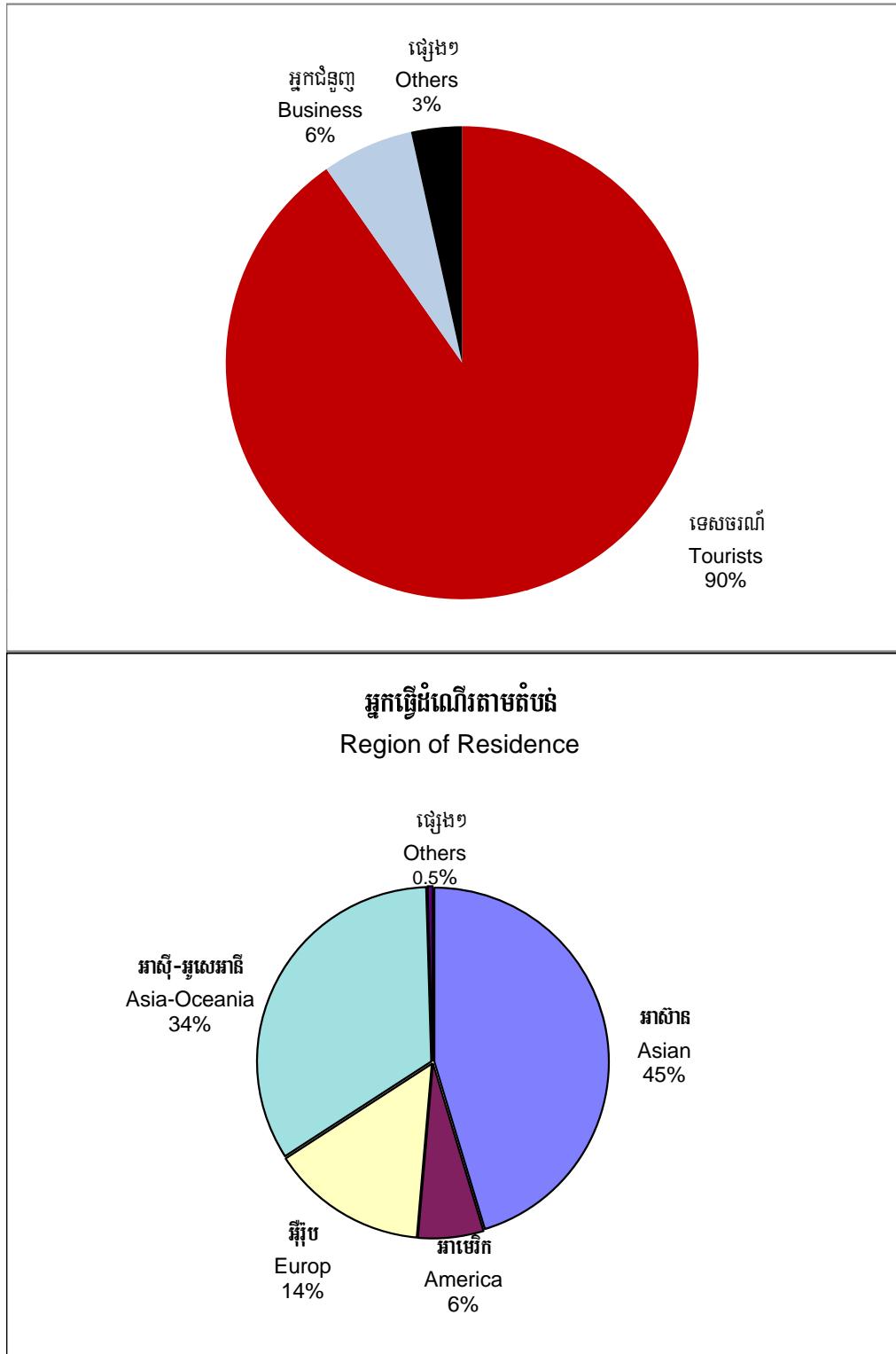
ឈ្មោះប្រទេស	ធំនាយក	អ្នកឈ្មោះ	ផ្សេងៗ	ធន្តី	សរុប	Countries
	Tourists	Business	Others	Females	Total	
សហកម្មភាគាំនៅ	126,300	3,533	2,057	64,680	67,210	Asean
អាណាពិបាប-ខាងកើត	72,967	9,438	975	37,785	45,595	Noth-East Asia
អាណាពិបាបឯុំ	1,687	337	88	534	1,578	Southern Asia
អាណាពិបាបិច	119	24	0	76	67	Western Asia
ប្រេសជាថែសម្រួល	9,461	1,225	1,619	5,190	7,115	Oceana
អីរីបាបិបាប	10,453	651	231	4,370	6,965	Northern Europe
អីរីបាបិបាបិច	13,689	1,082	1,564	6,659	9,676	Western Europe
អីរីបាបិបាបិបាប/ខាងកើត	8,461	161	35	4,584	4,073	Central/Eastern Europe
អីរីបាបិបាបិបាប	4,950	572	227	2,417	3,332	Southern Europe
សហអូរិបាបិបាប	13,326	1,089	3,232	7,505	10,142	Americas
អាប្រិកកា	464	65	29	150	408	Africa
មានីមូហ្សាគា	759	56	33	252	596	Middle East
សរុប	262,636	18,233	10,090	134,202	290,959	Total

ប្រភព: ក្រសួងនេះមានព័ត៌មានពី

Source: Ministry of Tourism

ចំណួនអ្នកទេសចរណ៍អនុលោបាតាគម្រោងទេសចរណ៍ មកជល់សង្គម ប្រចាំ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១២

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY OF RESIDENCE OCTOBER, 2012



សាសាណតម្លៃទិន្នន័យក្រុងក្រោម និងសាខាគម្ពុជាឌីសិល់ ឆ្នាំ ២០១១-២០១២
Selected Goods and Services Prices, 2011-2012

ជាប្រភេទ	Dec-11	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	in Riel
Foods								
អង្គរឈខោ	2310.0	2285.0	2285.0	2300.0	2310.0	2330.0	2340.0	Rice quality # 2
សាច់គ្រឿងបាយខ្សោយ	17350.0	16480.0	16830.0	16930.0	16640.0	16765.0	16345.0	Pork with fat
សាច់គ្រឿងសៀវភៅ	27500.0	29450.0	30250.0	30450.0	31190.0	31355.0	31900.0	Beef No.1
មាសិក្រសៀវភៅ	19900.0	20450.0	20820.0	20300.0	20250.0	20275.0	20450.0	Dressed chicken No 1
ត្រីសំស្បែកចិ	12600.0	13000.0	13250.0	13550.0	14020.0	14070.0	14040.0	Mud fish (large)
ត្រីអៀង្គត្រីអៀង្គចិ	36650.0	35650.0	35350.0	35150.0	36350.0	36250.0	36000.0	Dried fish
គួរពទឹកប្រឈម	510.0	540.0	540.0	435.0	540.0	540.0	540.0	Duck eggs
ត្រកូនដឹង	2355.0	2340.0	2230.0	2210.0	2155.0	2140.0	2330.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
គួរពស្វោគបាប	2600.0	2550.0	2585.0	2580.0	2650.0	2660.0	2545.0	Cabbage leaves
សុស	3690.0	3665.0	3645.0	3565.0	3620.0	3680.0	3610.0	Granulated (refined)
អិលិនម៉ែត់ស	1235.0	1135.0	1125.0	1160.0	1135.0	1130.0	1115.0	Granulated salt
បីធោន រុប់កែវិចិ	5260.0	5280.0	5205.0	5295.0	5360.0	5360.0	5300.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកដឹរិកឱ្យបាត់ កម្ពុជា	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	Soy sauce
ទឹកគ្រើលេខ១កំតត	2360.0	2480.0	2485.0	2480.0	2480.0		2485.0	Fish sauce
Beverage								
ទឹកប្រឈមកុង ថែ	1600.0	1595.0	1600.0	1610.0	1600.0	1600.0	1600.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាប់អេង្គ កម្ពុជា	4235.0	4215.0	4245.0	4255.0	4245.0	4245.0	4245.0	Angkor Beer
ស្រាប់អេង្គ សិមុីនី	3375.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3495.0	Tiger Beer
ជីវិតុលូយុទ្ធភាពឃីនីកែ កម្ពុជា	1265.0	1305.0	1305.0	1285.0	1295.0	1290.0	1295.0	Local, Brand Parrot
ជីវិតុលូយុទ្ធភាពីរី	2530.0	2480.0	2530.0	2500.0	2535.0	2550.0	2530.0	Imported, Fine
Clothes&Footwears								
ក្រុមកាត់ខេសក កម្ពុជា "តាម"	2430.0	2430.0	2480.0	2500.0	2480.0	2335.0	2500.0	Cotton fabric(plain), white
តេលីវុងកាត់ ជីវិតុលូយុទ្ធភាពីរី	3420.0	3540.0	3570.0	3565.0	3545.0	3550.0	3530.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រាត ផ្ទុតស-ក្រាត កម្ពុជា	4480.0	4520.0	4520.0	4560.0	4605.0	4645.0	4650.0	Scarfs
សាកុវិក ដីមួល ២ ម៉ែត្រ តណ្ហុណ្ហាតី	9680.0	10485.0	10625.0	10475.0	10550.0	10800.0	11250.0	Sarong 2m Indonesia
សិក្សាដីមួល ៩៧-១១ ពាកិន ថែ	6525.0	6725.0	6750.0	6775.0	6800.0	6800.0	6800.0	Slippers
Housing&Utility								
ឈើអារ៉ាស់ប់សាងសង់	1892706.0	1882824.0	1886353.0	1885529.0	1885176.0	1882824.0	1892059.0	Lumber
គួរពអូលី ៩៦១០០ របស់ថែ	19968.0	20342.0	20184.0	20079.0	20000.0	20158.0	20079.0	Cement
ត្រូវសំបុត្រ ១គុណី សាន ទីទុរា	81868.0	81547.0	82463.0	81463.0	82768.0	83579.0	84053.0	Gravel
ខ្សោចស្រីមសំបុត្រ	43716.0	45263.0	45263.0	44916.0	45000.0	46379.0	46368.0	Sand
តម្លៃទឹក	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
តម្លៃគីឡូ	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
រូបមកត	4940.0	5000.0	4753.0	4860.0	4993.0	5047.0	4973.0	Liquid fuels (Kerosene)
ឲ្យុង	1082.0	1135.0	1141.0	1165.0	1218.0	1218.0	1224.0	Charcoal

ប្រភព: វិធានស្ថានជាតិសិទ្ធិ. គិតថាបាបីខែ មករា ២០០៤

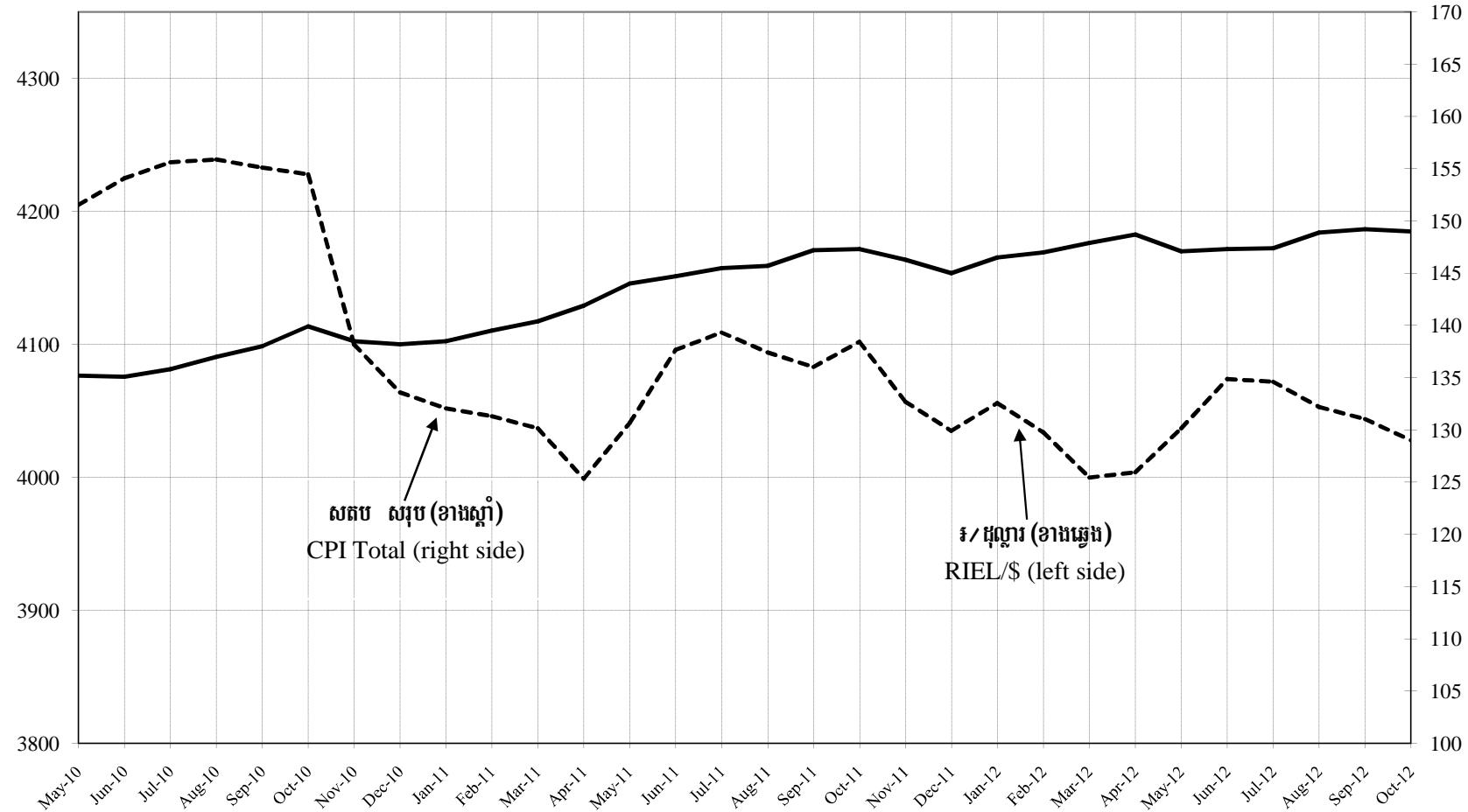
សារចំណេះដឹកជញ្ជូន និងសាខាសង្គមទីស៊ីល ឆ្នាំ ២០១១-២០១២
Selected Goods and Services Prices, 2011-2012

ជាមួយត្រូវ	Dec-11	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	in Riels
ប្រព័ន្ធបន្ទុក និងគោរព								H/ FURNISHINGS & HH/OPE
កម្លែងកំព្យូម	20450.0	21500.0	22350.0	22350.0	22000.0	22500.0	21550.0	Mat
ឬយ	19700.0	19300.0	19750.0	19750.0	19800.0	19950.0	19850.0	Blankets
អង្គីសុុខ	16850.0	17550.0	17400.0	17380.0	17450.0	17380.0	17490.0	Mosquito net
ខើយ	4045.0	4195.0	4195.0	4345.0	4245.0	4245.0	4245.0	Pillow
កំសុំងពេលគោរ	3700.0	3850.0	3930.0	3900.0	3825.0	3850.0	3850.0	Towel
កំវៀងឱក ៣០០មិត្តិត្រូ ដៃ អតិថិជ័េន	14900.0	15000.0	14975.0	14975.0	14850.0	15050.0	14850.0	Glasses
មាមធាយដ្ឋី រសជិន	10600.0	10725.0	10675.0	10825.0	10750.0	11025.0	10825.0	Plates
ផ្ទាំងឈាយ កម្ពុជា	11750.0	12175.0	12175.0	12200.0	12180.0	12425.0	12325.0	Cooking pots
ចបកបុប្ផាទ់ រសជិន	10450.0	11200.0	11300.0	11300.0	11450.0	11820.0	11750.0	Hoe
សាបូីម្យារិភករអាកាស ដៃ ដែល	23250.0	23450.0	23750.0	23900.0	23875.0	23800.0	23650.0	Laundry soap/detergent
សារព័ន្ធវិះគុមារុទាន								MEDICAL CARE
តម្លៃចំណុចរៀបរាបីជាតិ "ពេញឈាមជ័េន"	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	Doctor's fees (General practitioner)
តម្លៃចំណុចរៀបរាបីជាតិ "ពេលធ្លាញ" ពេលធ្លាញ	29053.0	29579.0	29579.0	29579.0	29789.0	29789.0	29842.0	Dental fees
វិតាមីនេស ៥០០មិត្តិត្រូម	147.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	Vitamin
អាមីនីស ៥០០មិត្តិត្រូម	192.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	Asprine
ជាមីនាពាណិម ៥០០មិត្តិត្រូម	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	Paracetamol
ផ្ទាតកវិជ្ជិមាតិក ៨៩០មិត្តិត្រូម	655.0	642.0	637.0	637.0	637.0	632.0	637.0	Diarrhea
ផ្ទាតកឲ្យិកប្រមាណភាពិនិត្ត	1968.0	1979.0	1979.0	1979.0	1968.0	1979.0	1968.0	Cough medicine
សំរុជិន ឯ៍៧០០មិត្តិត្រូមឱរ្យិន	308.0	308.0	308.0	308.0	303.0	287.0	289.0	Antibiotics
បិកប្រឈប់ និងបិកបាន								TRA-TION & COM-TION
ប្រឈមសំបែក	5105.0	5310.0	4911.0	5053.0	5447.0	5450.0	5350.0	Gasoline
ចំកុំពុក	4847.0	5013.0	4642.0	4784.0	5124.0	5132.0	5084.0	Diesel fuel
ប្រឈមចំសិទ្ធិ	15068.0	15263.0	15079.0	15326.0	15432.0	15458.0	15374.0	Motor oil
សំបកអិលីូរិយស ខ្លួន កម្ពុជា	10125.0	11125.0	11313.0	11125.0	11156.0	10938.0	11219.0	Tires (bicycle)
ហេរិវ្យិកខ្លួន ខ្លួន ឯ៍៨៤០ កម្ពុជា	10100.0	10550.0	11200.0	11000.0	11400.0	11350.0	11400.0	Tubes (motorcycle)
តម្លៃចុះឯកសារិនីស តិះឯកសិទ្ធិសាខាភ្លឺក ក្រោម	4200.0	4250.0	4125.0	4175.0	4255.0	4225.0	4225.0	Motorcycle fare
តម្លៃចុះឯកសារិនីស ពិះឯកសិទ្ធិសាខាភ្លឺក ក្រោម	3500.0	3625.0	3750.0	3750.0	3750.0	3875.0	4000.0	Bus fare
ការគោរក និងការពេញ								RECREATION AND EDUCATION
វិញ្ញុមីលីប្រើប្រាស់ក្នុងសាធារណៈជាតិ	16875.0	17100.0	17000.0	17050.0	16750.0	17000.0	17285.0	Radio
សំវិកការអាសន្នទីកំណើន កម្ពុជា	3045.0	3220.0	3345.0	3320.0	3265.0	3435.0	3440.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្សែដំឡើងិតសាធារណៈជាតិ	255.0	240.0	240.0	245.0	245.0	245.0	245.0	Pencil
បិមជិតិតម្លៃថ្ងៃ	485.0	480.0	485.0	485.0	490.0	490.0	490.0	Ballpen
ស្ថិកមួយចំនួនប៉ាង	1060.0	1040.0	1500.0	1515.0	1080.0	1080.0	1080.0	Rasmi Kampuchea
ការគោរកទីក្រុង និងសាខាភ្លឺកទីក្រុង								PERSONAL CARE AND EFFECTS
ផ្ទាត់សម្រួល កម្ពុជាតិ ដៃ	4315.0	4440.0	4420.0	4420.0	4440.0	4540.0	4430.0	Tooth paste close up, Thai
ប្រាសិទ្ធិសម្រួល	2050.0	1980.0	1980.0	1980.0	1985.0	1980.0	1980.0	Toothbrush
ការគោរកសំបុរុយ	3400.0	3400.0	3450.0	3450.0	3450.0	3475.0	3475.0	Haircuts for men
ការគោរកសំបុរុយ	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	Haircuts for women

ប្រភព: វិធានសាធារណជាតិ គ្រាល់គោល=១០០ គិតមានបំពី៦ មករា ២០០៤

សម្រាប់តម្លៃជំនួយប្រចាំឆ្នាំ (សមាគម) (មូលដ្ឋាន ១០០ នៃ កញ្ញាស្ទើ ឆ្នាំ ២០០៦) និងតម្លៃរំលែកជីថវិក (៛/\$)

TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006) AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន និងក្រុមចំណេះទៅលើ ឆ្នាំ ២០០៩-២០១២

Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012

(មូលដ្ឋាន ១០០ នៃ គីឡូ-ក្រុង ឆ្នាំ ២០០៦ , Base 100 in October-December, 2006)

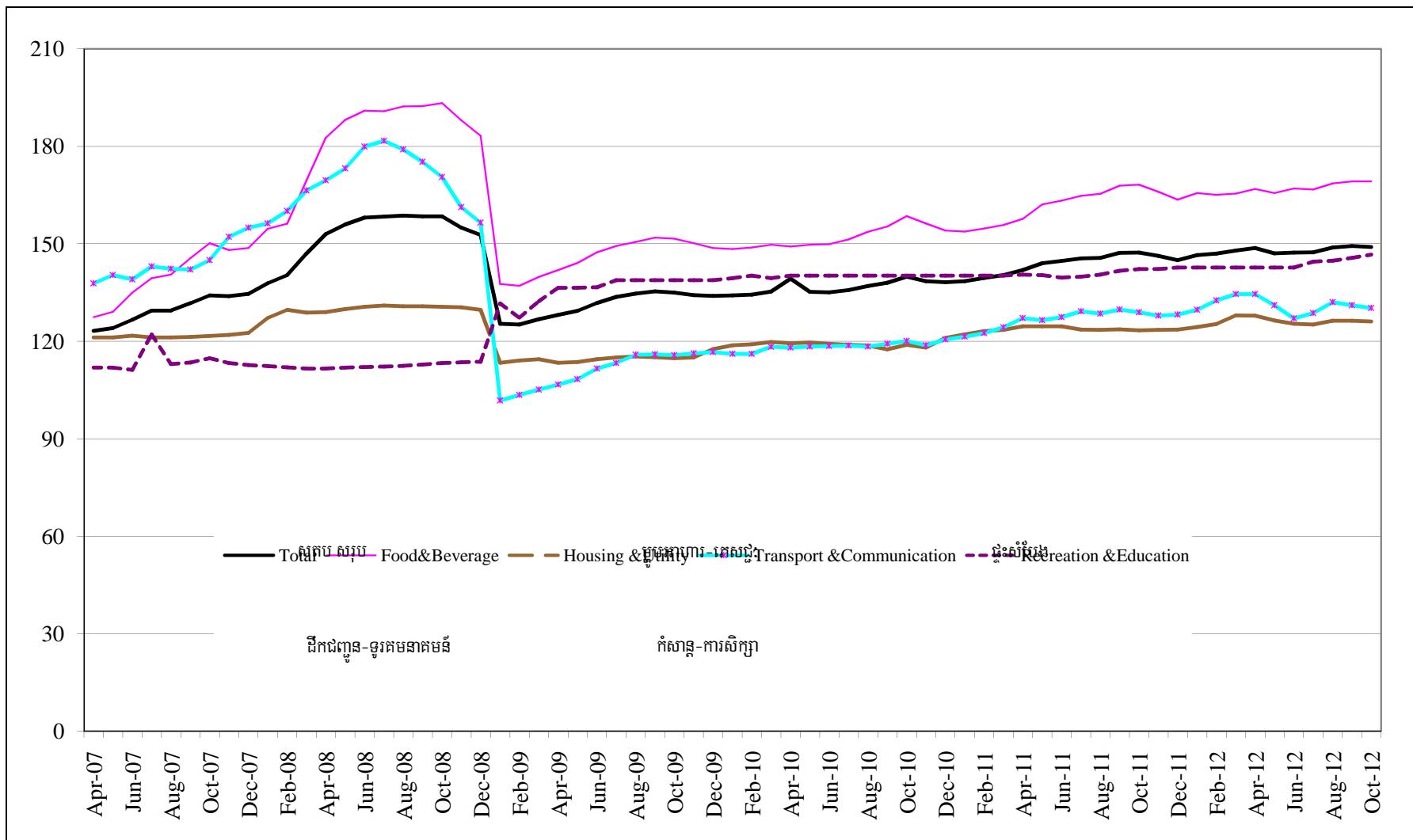
	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	
២០០៩-2009													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	150.92	125.20	126.80	128.10	129.40	131.80	133.70	134.70	135.40	135.00	134.20	134.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	179.57	137.10	139.80	141.90	144.10	147.40	149.30	150.60	151.90	151.60	150.60	148.70	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	129.92	114.10	114.50	113.40	113.60	114.50	115.00	115.30	115.10	114.80	115.00	117.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	153.25	103.50	105.10	106.70	108.30	111.60	113.30	115.90	116.00	115.70	116.30	116.70	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	114.10	127.30	132.30	136.50	136.50	136.60	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80	R/Education Index
២០១០-2010													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index
២០១១-2011													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index
២០១២-2012													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90	149.30	149.00			CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60	169.20	169.20			Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30	126.30	126.10			H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00	131.10	130.20			T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80	145.70	146.70			R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងផែនការ, នគរបាលរាជរដ្ឋបាល

Sources: Ministry of Planning, NIS

សាខ្សូនីស៊ីផិនជាតិប្រចាំឆ្នាំក្នុងក្រសួងពេទ្យ (សសប) និង សាខ្សូនីស៊ីផិនក្រុមដែលមានចំណោម (ក្នុងខែតុលា-ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៦)

Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



ប្រភព: ក្រសួងផែនការ. វិទ្យាសាលាជាតិសិទ្ធិ
(ប្រាការលេខ=១០០ មាបីខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៦)

តំណែងទិន្នន័យលក់បច្ចេកទេសជាតិ (បាសខ្មែរ)

Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)

មុខភាព	ឈ្មោះ	Aug-11	Sep-11	Oct-11	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Market	GOODS
អូសិដ្ឋ (តោន)	ឃងកក	533.8	555.5	560.2	548.0	547.8	600.8	578.0	555.0	545.0	545.0	533.0	Bangkok	RICE** (tons)
ឈឹកឃួល*** (ម ³)	ម៉ាឡូវី	450.0	453.6	435.9	357.1	353.7	367.0	362.3	364.0	354.7	351.7	350.2	Malaysia	LOG*** (m ³)
ឈុយអិលBrent (ពុង)	ព្រឹងឈុយ	110.1	110.9	109.5	124.9	120.5	110.5	95.6	103.1	113.3	113.4	112.0	London	OIL Brent (barrels)
កោត្រូ (តោន)	សិដ្ឋី	4676.0	4552.0	4061.0	3929.0	3845.0	3728.0	3196.9	3078.0	2793.0	3038.0	3204.0	Singapore	RUBBER (tons)
មាស (ម៉ាន)	ឃុំកុង	1757.0	1771.0	1665.0	1674.0	1650.0	1591.0	1599.0	1594.0	1630.0	1745.0	1747.0	Hong Kong	GOLD (ounces)
កញ្ចាល់* (តោន)	ឃុំកក	2515.0	2576.0	2439.0	2194.0	2203.0	1952.0	1811.0	1851.0	1861.0	1855.0	1786.0	New York	COTTON*(tons)
គោត្រូមិន (តោន)	សិកាត្បូ	310.2	295.3	274.8	280.7	274.0	269.3	267.3	333.1	332.0	320.8	321.2	Chicago	CORN* (tons)
ផែក កម (តោន)	អាមេរិក	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0					USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ផែកដីម (តោន)	អាមេរិក	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0					USA	STEEL. REBAR (tons)
ការូ (តោន)	ព្រឹងឈុយ	2471.0	2338.0	2163.0	2283.0	2244.0	2356.0	2330.0	2360.0	2348.0	2314.0	2303.0	London	COFFEE (tons)
សណ្ឌូករៀង ១ (តោន)	សិកាត្បូ	558.0	543.0	503.0	543.0	575.0	573.0	566.0	662.0	683.0	673.0	617.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ឈុយអូ (តោន)	វិគីមិថុ	1454.0	1305.0	1208.0	1338.0	1348.0	1155.0	1056.0	1070.0	1001.0	969.0	898.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
សុរីស (តោន)	ព្រឹងឈុយ	611.8	587.8	561.1	531.3	501.6	458.8	451.3	504.4	460.3	440.7	447.8	London	SUGAR (tons)

សម្រាប់សំណើនឹងទិន្នន័យលក់បច្ចេកទេស (២០០៥ = ១០០) ចាប់តិចពីខែ តុលា ឆ្នាំ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011

ឈុយកាត	342.1	343.5	181.0	208.4	201.1	185.7	163.6	173.6	187.3	188.5	184.0	Petroleum
ផលិតផលសិកម្ម	285.4	281	196.6	195.4	195.7	192.4	187.0	201.1	200.3	200.2	194.3	Agriculture
មួបអាមេរិក	280.5	277.9	200.2	209.5	210.6	206.2	203.8	225.7	226.5	223.3	214.3	Food
ឈិិ	179.9	177.5	160.1	143.6	144.4	145.3	141.3	104.2	139.8	142.2	141.3	Timber
ឱកិចិ	438.7	447.4	295.3	263.3	275.7	274.4	259.9	255.8	256.7	258.1	256.0	Fertilizer

ប្រភព : តែម៉ែនរបស់នាយករដ្ឋមន្ត្រី

Source: World Bank Websit

* : គុណភាពល្អ ២ និង **: ខ្សែ ៣៥%

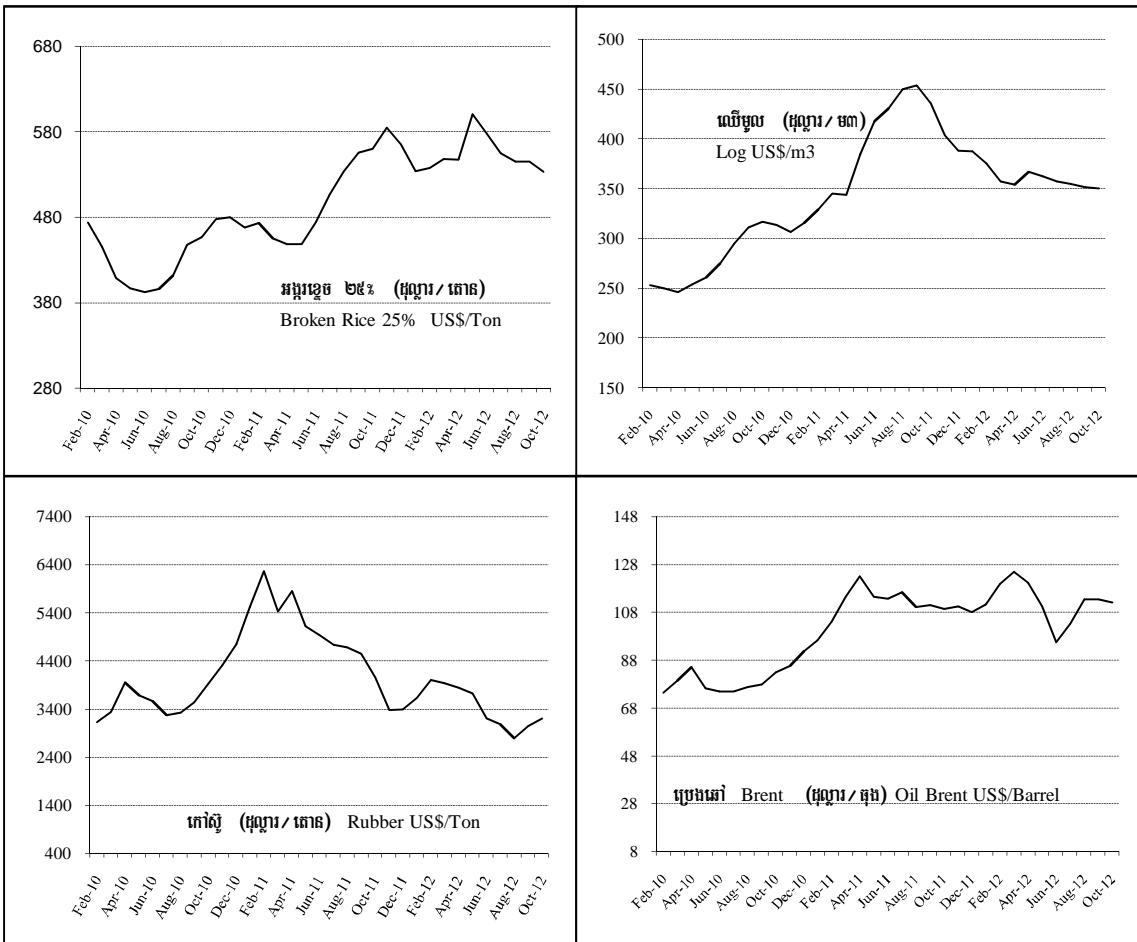
*: Second Quality, **: 25% Broken

*** : តិចជា ៩០០០ មីត មន្ទាំ ៣០០០

***: 1000 feet before year 2000

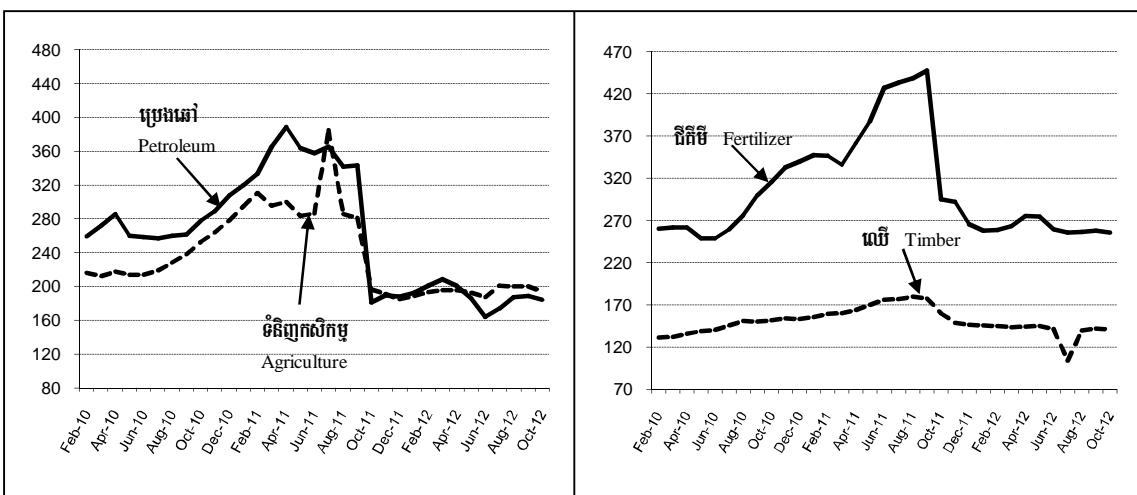
ສິ່ງເລື່ອນີ້ລົງສັບຄາສໍ່ຫລາດເລື່ອນີ້ຈິງວາະລຸດ:ຕຳຫີ

Main Commodity Prices in the International Markets



ສະລຸດສູງລົດສິ່ງເລື່ອນີ້ລົງສັບຄາສໍ່ຫລາດເລື່ອນີ້ຈິງວາະລຸດ ຫຼຸດແລະ ໃຫຍວງ ແລ້ວ ສີຄັດຕັ້ງລົດສິ່ງເລື່ອນີ້ຈິງວາະລຸດ ໃຫຍວງ

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



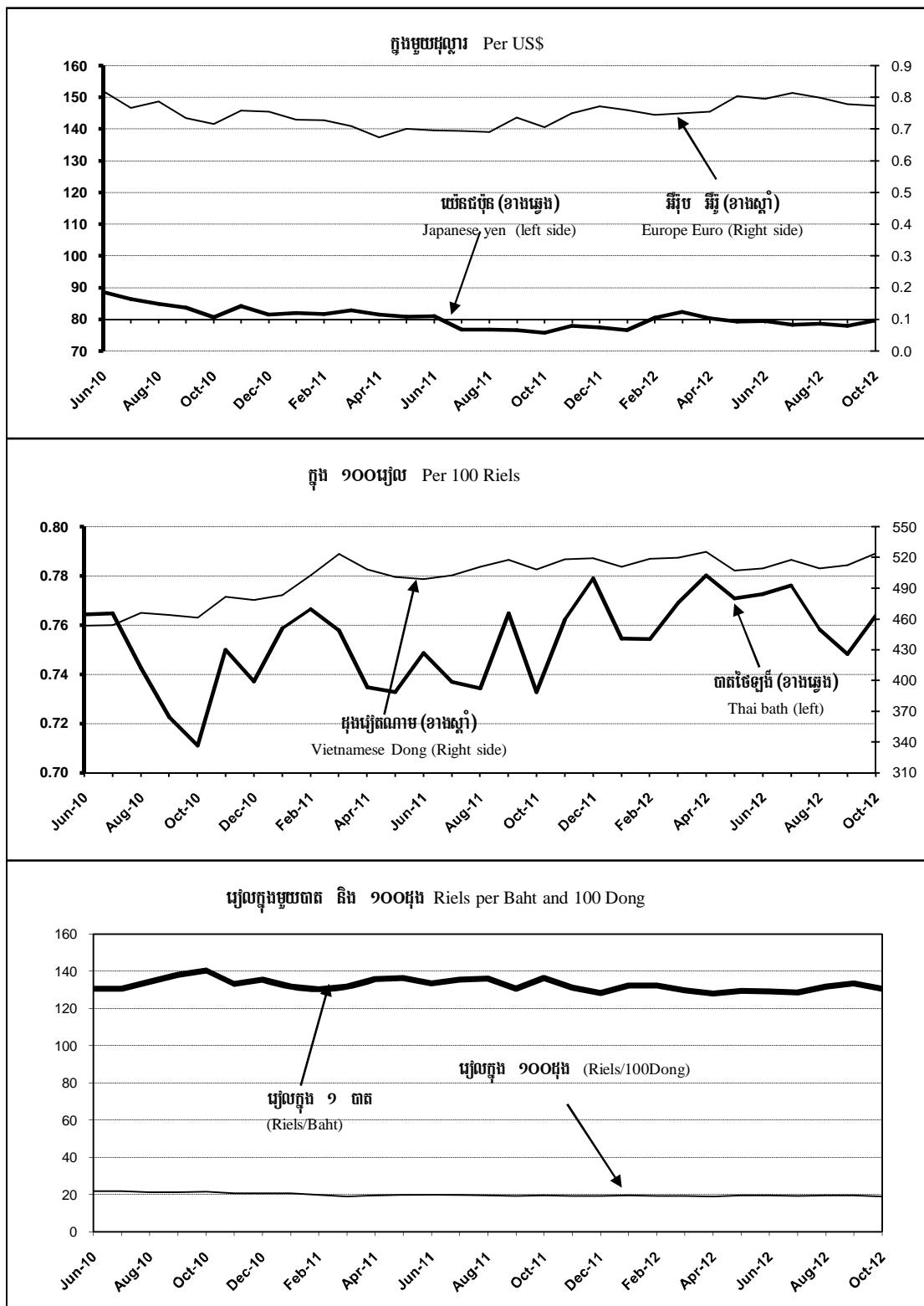
ការពិន្ទុរបាយក្រោមទៅតួលជាបន្ទាប់នៃការដែលចូលរួមជាមួយគ្នា (ក្នុងអីណារ)
Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)

	Aug-11	Sep-11	Oct-11	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	
ជាមុន (មេដ្ឋាន)	76.79	76.63	75.74	82.28	80.38	79.26	79.54	78.31	78.63	77.93	79.65	Japan (Yen)
ឃុំកុង (អីណារ)	7.79	7.79	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.75	7.75	Hong K. (Dollar)
សិង្វ័យី (អីណារ)	1.21	1.30	1.24	1.26	1.24	1.28	1.28	1.25	1.25	1.23	1.22	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡូសិ (រឹមីតិតិ)	2.99	3.19	3.06	3.07	3.05	3.16	3.20	3.18	3.13	3.09	3.06	Malaysia (Ringgit)
បូរិមិតិស (បេងឱ្យ)	42.60	43.72	42.57	43.09	42.33	43.60	42.48	42.04	42.42	41.78	41.34	Philippines (Peso)
ថី (ពាត)	30.06	31.22	30.06	30.91	31.24	31.83	31.75	31.60	31.49	31.09	30.77	Thailand (Bath)
សំណើឈូ (រៀល)	8576	8937	8795	9183	9208	9515	9470	9488	9579	9597	9643	Indonesia (Rupiah)
ក្បាហាមស្សុង (គីន)	1074	1178	1103	1135	1134	1180	1159	1148	1136	1125	1094	S-Korea (Won)
ជាមីន៊ែត (អីណារ)	29.20	30.54	29.87	29.56	29.28	29.75	29.97	30.07	29.97	29.51	29.27	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (ប៊ិចិនហិ)	6.38	6.40	6.33	6.32	6.33	6.35	6.32	6.33	6.34	6.33	6.30	China (Renminbi)
កម្ពុជា (បុរិល)	4094	4083	4102	4000	4004	4037	4074	4072	4053	4044	4028	Cambodia (Riel)
ឡាហ៍ (គិច)	8077	8112	7929	8042	8121	8107	8023	8185	8217	8139	8195	Lao (Kip)
វិចិត្តការាស (អុន)	20918	21128	20845	20899	21032	20951	20925	21086	21164	21293	21102	Vietnam (Dong)
ឥណទាន (រឿន)	46.12	49.74	49.46	52.08	53.58	56.44	56.23	55.39	55.67	52.80	54.10	India (Rupee)
រឿងី (រូប)	28.90	31.94	29.77	29.41	29.34	32.50	33.16	32.19	32.37	31.21	31.47	Russia (New Ruble)
អូស្ស្រាលី (អីណារ)	0.94	1.02	0.93	0.96	0.96	1.02	0.98	0.95	0.97	0.96	0.97	Australia (Dollar)
មិថិសិទ្ធិ (បេងឱ្យ)	12.48	13.55	13.02	12.80	12.99	14.00	13.48	13.27	13.36	12.88	13.08	Mexico (Newpeso)
អាមេរិក (ផែន)	0.61	0.64	0.62	0.63	0.62	0.64	0.64	0.64	0.63	0.62	0.62	Britain (Pound)
ស្ថិស (ប្រុន)	0.82	0.90	0.86	0.90	0.91	0.97	0.96	0.98	0.96	0.94	0.93	Switzerland (Franc)
សមាគមិនីធម (ឃុំរី)	0.69	0.74	0.71	0.75	0.75	0.80	0.80	0.81	0.80	0.78	0.77	Europe (Euro)
បាត/៩០០រូប	1.36	1.31	1.36	1.30	1.28	1.30	1.28	1.29	1.32	1.30	1.31	Bath/100 Riel
អុន/៩០០រូប	510.94	517.46	508.17	519.95	525.27	507.37	513.62	517.82	509.58	526.52	523.89	Dong/100 Riel
រូប/បាត	136.20	130.78	136.46	130.03	128.16	129.72	128.30	128.86	131.90	130.09	130.90	Riel/Bath
រូប/៩០០អុន	19.57	19.33	19.68	19.23	19.04	19.71	19.47	19.31	19.62	18.99	19.09	Riel/100 Dong

ប្រភព: ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬ oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

ការប្រែប្រួលស្ថាបន្ទាត់នៃបណ្តុះប្រាក់ជាសង្គម និងការប្រាក់
Foreign Exchange Rates



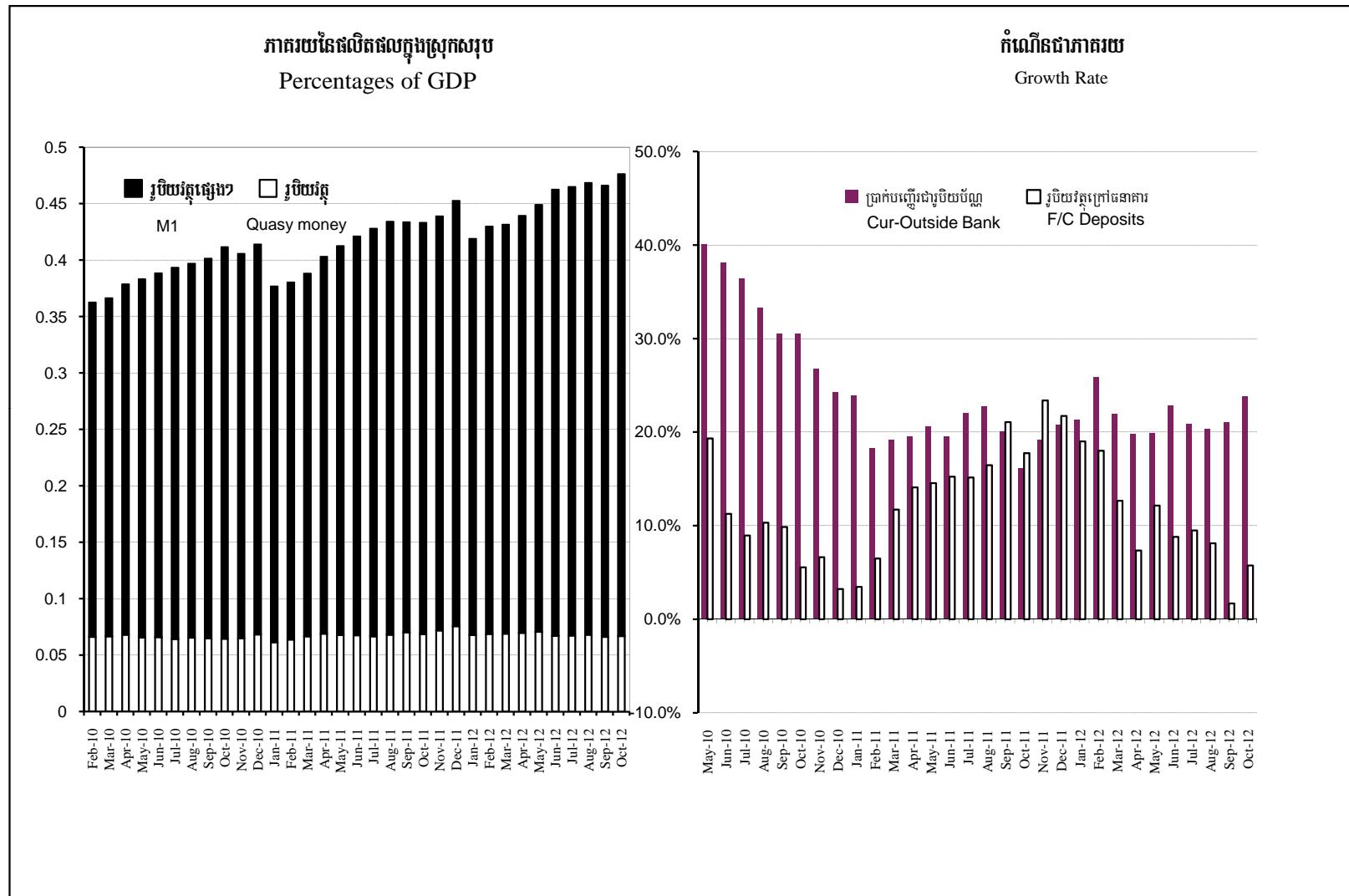
ជ្វាលតាមបច្ចុប្បន្ន (ពាណិជ្ជកម្មរៀល)
MONETARY SURVEY (Billion of riels)

	កញ្ញា-៩៩ Sep-11	ធ្នូ-៩៩ Dec-11	មករា-១២ Jan-12	កញ្ញា-១២ Feb-12	មីនា-១២ Mar-12	មេសា-១២ Apr-12	ឧសភា-១២ May-12	មីនា-១២ Jun-12	កញ្ញា-១២ Jul-12	សីហា-១២ Aug-12	កញ្ញា-១២ Sep-12	តុលា-១២ Oct-12	
ទេពូសកម្មបាយកំណត់	17,695	17,894	18,467	18,762	18,652	18,644	18,125	18,730	18,712	18,758	18,464	18,724	Net foreign assets
ទេពូសកម្មបាយកំណត់	20,567	20,617	21,629	22,188	22,632	23,069	22,699	23,429	23,723	23,741	23,737	24,172	Foreign assets
ទេពូសកម្មបាយកំណត់	-2,872	-2,723	-3,162	-3,425	-3,980	-4,425	-4,574	-4,699	-5,011	-4,983	-5,273	-5,448	Foreign liabilities
ទេពូសកម្មបាយកំណត់	4,962	5,761	5,679	6,011	6,211	6,669	7,757	7,922	8,082	8,242	8,400	8,717	Net domestic Assets
តំណែងបាយកំណត់	14,461	15,430	15,986	16,245	16,247	16,790	17,373	17,686	17,998	18,395	18,961	19,127	Domestic credit
តំណែងបាយកំណត់	-1,926	-2,123	-2,200	-2,201	-2,542	-2,406	-2,310	-2,400	-2,418	-2,415	-2,441	-2,534	Net claim on government
តំណែងបាយកំណត់	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	Claim on government
ត្រក់បញ្ចីធម៌បាយកំណត់	-2,196	-2,394	-2,471	-2,471	-2,813	-2,677	-2,580	-2,670	-2,688	-2,685	-2,711	-2,805	Deposits of government
ត្រក់បញ្ចីធម៌បាយកំណត់	16,387	17,553	18,186	18,445	18,789	19,196	19,682	20,086	20,416	20,810	21,402	21,661	Non government
សាធារាងអ្នក	1	0	0	0	0	0	0	4	4	7	3	3	Public enterprises
ផ្សេងៗកម្ម	16,386	17,553	18,186	18,445	18,789	19,196	19,682	20,081	20,412	20,802	21,398	21,658	Private sector
ផ្សេងៗកម្ម	-9,500	-9,669	-10,307	-10,234	-10,035	-10,121	-9,616	-9,764	-9,917	-10,153	-10,561	-10,410	Other items (net)
ត្រក់បញ្ចីធម៌បាយកំណត់	-554	-608	-621	-712	-676	-711	-735	-686	-676	-653	-693	-658	Restricted Deposits
មួលដែន និង ឥគិថុន	-9,639	-9,703	-10,723	-10,911	-10,798	-11,007	-10,860	-11,026	-11,315	-11,387	-11,668	-11,561	Capital & Reserves
ផ្សេងៗ	694	641	1,038	1,389	1,439	1,597	1,979	1,949	2,074	1,887	1,800	1,809	Others
រឿយាជឹតទៅ	22,657	23,655	24,146	24,773	24,864	25,313	25,882	26,652	26,794	26,999	26,864	27,441	Total liquidity
រឿយាជឹត	3,681	3,956	3,916	3,971	3,985	4,029	4,085	3,872	3,885	3,931	3,818	3,862	Narrow money
រឿយាជឹតប្រកាសការណ៍	3,531	3,772	3,667	3,756	3,811	3,744	3,800	3,632	3,652	3,663	3,591	3,605	Currency Outside Banks
ត្រក់បញ្ចីធម៌	150	185	249	215	174	286	286	240	233	268	227	257	Demand Deposits
រឿយាជឹតផ្សេងៗ	18,976	19,698	20,230	20,803	20,879	21,284	21,796	22,780	22,909	23,068	23,046	23,579	Quasi-Money
ត្រក់បញ្ចីធម៌នាមកាលកំណត់ និងសង្គ័យ	493	557	720	556	896	867	730	801	660	638	683	705	Time and Savings Deposits
ត្រក់បញ្ចីធម៌នាមឱ្យិចិយចំណួន	18,482	19,141	19,510	20,247	19,983	20,417	21,067	21,979	22,248	22,430	22,363	22,874	Foreign Currency Deposits

ប្រភព: សាធារាងជាតិកម្ពុជា (សនប)

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

ស្ថានភាពរូបិយកត្រួតពិនិត្យ
Monetary Survey



សាខាហប្បីសាខាអ៊ូរបច្ចេកទេសជាមនេះ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 09months =75%	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	ពាណិជ្ជកម្ម
I. DOMESTIC REVENUE	7,380.657	77%	5674.817	557.488	742.554	619.691	682.831	616.083	681.396	603.315
I.CURRENT REVENUE	7,300.657	75%	5450.800	557.488	736.071	619.691	572.864	616.083	593.416	586.875
a. TAX REVENUE	6,280.383	75%	4686.240	493.358	671.093	536.183	514.474	563.354	510.646	486.669
Domestic tax revenue	4,919.283	76%	3725.912	394.709	567.349	434.285	401.761	444.356	403.966	381.628
On income, profits, capital gain - persons	310.060	71%	221.212	22.395	19.458	31.447	22.710	24.959	27.887	23.822
On income, profits, capital gain - companies	968.240	82%	795.736	99.752	269.217	73.721	46.074	86.784	65.801	54.580
General taxes on goods and services	2,315.930	71%	1654.235	155.300	170.280	199.825	205.325	220.855	195.450	191.781
o.w/- Turnover taxes	29.850	57%	17.041	1.794	1.964	1.903	2.005	1.900	2.234	2.018
-VAT	2,286.080	72%	1637.194	153.506	168.316	197.922	203.320	218.955	193.216	189.763
Taxes on specific goods	1,138.970	81%	924.155	100.917	98.826	115.650	108.961	96.880	103.029	92.791
Taxes on specific services	159.740	65%	103.357	12.834	6.849	12.309	15.643	8.824	9.674	12.916
Taxes on goods and services or activities	9.403	136%	12.820	2.506	0.923	0.604	0.667	4.736	1.465	0.644
Other tax revenue	16.940	85%	14.398	1.006	1.796	0.730	2.381	1.318	0.659	5.094
Taxes on international trade	1,361.100	71%	960.328	98.649	103.744	101.898	112.713	118.999	106.681	105.040
Taxes and duties on imports	1,173.880	71%	837.546	83.265	93.983	91.492	99.943	102.628	91.978	89.095
o.w/-Customs duties and taxes	617.510	84%	516.261	60.954	57.078	60.068	62.344	57.567	57.311	50.688
-Customs fees	16.550	88%	14.575	1.406	1.237	1.593	1.444	2.085	2.135	2.226
-Oil product duties	304.650	53%	161.519	11.541	17.568	14.497	19.695	24.647	17.149	15.377
-Additional tax on oil product - Road maintenance	217.880	63%	136.769	8.593	17.507	14.533	15.658	16.925	14.361	20.048
-fines	0.220			-	0.088	-	-	-	-	-
-Customs duties on pamacine raw meterials	16.550			0.771	0.505	0.801	0.803	1.119	1.023	0.756
Taxes and duties on exports	187.220	66%	122.782	15.384	9.760	10.405	12.771	16.371	14.703	15.945
o.w/-Customs duties on rubber exports	48.960	59%	28.805	2.548	1.459	3.920	2.841	3.942	2.587	3.973
-Duties on export quotas	1.030	87%	0.892	0.050	0.053	0.033	0.181	0.074	0.082	0.163
b. NON TAX REVENUE	1,020.274	75%	764.560	64.13	64.98	83.51	58.39	52.73	82.77	100.21
Property income	111.751	114%	126.845	3.15	4.07	4.43	4.60	7.55	11.81	3.10
Rental income from land	47.398	256%	121.286	3.152	4.075	4.426	1.405	6.948	10.608	2.561
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000							
Revenue from public enterprises	64.353	9%	5.558	-	-	3.199	0.600	1.200	0.543	
Sale of goods and services	585.717	80%	471.069	55.350	52.851	75.223	43.343	37.758	60.916	34.080
Market establishments	279.835	70%	194.736	16.987	20.641	38.580	13.139	7.579	30.147	11.040
Nonmarket establishments	24.850	126%	31.304	4.281	4.877	2.641	2.312	4.192	4.838	1.809
Administrative fees	260.562	90%	233.867	33.141	25.837	32.889	27.354	23.859	24.285	20.323
Rental income from invested assets	20.470	55%	11.162	0.941	1.495	1.113	0.539	2.128	1.645	0.908
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
Other non tax	322.806	52%	166.646	5.628	8.052	3.859	10.443	7.423	10.046	63.023
o.w/ Privatizations of public enterprises	251.421	21%	53.639	0.603	-	0.040	1.218	-	2.878	48.900
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		8.726	2.636	0.015	-	1.191	0.140	0.007	0.220
2. CAPITAL REVENUE	80.000	280%	224.017	-	6.483	-	109.966	-	87.980	16.440
Other financial investments	80.000	280%	224.017	-	6.483	-	109.966	-	87.980	16.440
II. BUDGET EXPENDITURE	10,517.982	67%	7079.805	675.071	810.897	768.551	846.190	1,311.529	711.070	928.662
1. CURRENT EXPENDITURE	6,330.657	68%	4298.713	436.660	597.879	536.356	575.196	892.170	520.410	344.150
										1. ទំនួលបានប្រចាំខែ

សាធារម្បជិតអនុការណ៍ដែន: ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 09months =75%	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	ការងារ
a. Wages	2,672.751	68%	1816.251	216.547	217.672	302.938	204.541	296.114	248.370	113.060 ក.បរិញ្ញា
Personnel charges-civil administrative	1,439.671	70.6%	1174.782	191.276	130.172	131.034	200.932	148.697	131.023	110.294 បន្ទូកបណ្តិ៍ - រដ្ឋបាលសិទ្ធិ
o.w/ Diplomatic salary	3.300	70%	2.311	0.91	-	-	0.68	-	0.66	0.03 ប្រាក់ដែលបានចូលរួម
Personnel charges-national defence and security	897.003	69.3%	692.746	82.584	86.701	171.101	2.425	146.600	116.761	1.949 បន្ទូកបណ្តិ៍ - សិក្សា និងការពារជាតិ
b. Non wage	3,657.906	68%	2482.462	220.11	380.21	233.42	370.65	596.06	272.04	231.09 ផ.និមួយបរិញ្ញា
Purchases	998.481	63%	628.675	37.434	79.078	66.811	76.756	179.368	85.065	70.754 គិតការងារបច្ចាស់
Maintenance supplies	197.944	50%	99.918	3.403	4.678	6.464	7.797	29.199	7.646	39.039 សំភារ: ផ្ទៃតីលើអ៊ីថី
Office supplies	157.084	77%	121.658	9.497	9.978	27.808	28.258	17.791	14.241	6.991 សំភារ: ផ្ទៃតីលើអ៊ីថី
Food and agricultural products	115.522	81%	93.593	12.290	23.570	3.741	3.074	22.469	5.396	10.362 សំវិធសាងសារ និងជិតជំនួយសិក្សា
Clothing and distinctions	118.321	39%	45.948	0.373	1.877	2.325	2.899	10.655	25.221	0.669 សំពូកក្រោមពាក់ និង ការតូចដែល
Small tools, material, furniture and equip.	212.307	60%	128.192	3.508	4.493	11.965	16.840	52.031	25.691	6.360 សំភារ: គុឡែក សង្កាត់ និង សំភារ: បឹក្សា
Water and energy	126.334	59%	74.702	7.963	5.520	12.459	17.582	15.050	6.453	6.989 ចាយទេស និង គីឡូ
Sanitary and health products	69.490	92%	63.910	0.292	28.859	1.940	0.199	32.071	0.307	0.240 សំភារ: បិក្សាដែលសម្រាប់
Other supplies	1.480	51%	0.754	0.109	0.104	0.110	0.107	0.103	0.110	0.102 សំភារ: ផ្ទៃតីលើអ៊ីថី
External services	370.994	68%	252.353	13.683	13.881	27.205	51.040	37.852	46.939	33.105 អេនាមប្រាក់
o.w/ - Building rentals of expenses	14.950	77%	11.554	0.135	1.123	0.086	0.556	1.223	0.904	1.412 ផ្ទៃតីលើអ៊ីថី ហើយ
-Maintenance and repairs	320.430	67%	215.739	12.413	11.781	16.276	47.967	34.273	42.257	28.880 ការបែងចាយ និងចំណេះចំណេះ
Other services	405.313	62%	249.490	24.111	36.354	30.268	52.530	26.924	30.232	21.682 អេនាមប្រាក់ដែលមែន
o.w/ - External staff	36.141	99%	35.668	2.130	5.285	5.139	18.017	0.171	1.840	1.801 ប្រុងគោលប្រាក់
-Public relations and advertising	156.059	53%	82.817	8.431	11.578	10.781	11.826	8.623	14.359	7.036 ផែនកំខែអនុការណ៍: និងផ្ទៃតីលើអ៊ីថី
-Transportation and mission costs: Inland	119.581	61%	73.371	6.942	10.238	9.590	11.853	12.396	8.961	5.547 ចំណាយទេសដែលបានប្រាក់
-Transportation and mission costs: Abroad	71.608	65%	46.804	4.094	8.727	3.199	8.598	4.080	4.210	6.198 ចំណាយទេសដែលបានប្រាក់ប្រាក់
-Mail and telecommunication costs	19.303	49%	9.410	2.280	0.414	1.467	1.920	1.459	0.754	0.917 សំបុត្រចំណេះចំណេះ ទូរស័ព្ទ និងចំណេះ
Financial charges	171.000	78%	133.718	20.263	12.014	12.211	5.185	21.287	11.523	27.152 ប្រកាសប្រាក់
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000	-	0.248	-	-	-	0.248	-	-	- ការប្រាក់ដែលបានប្រាក់ប្រាក់
-Interests on external debt	171.000	78%	132.745	20.263	11.692	12.191	4.937	21.287	11.370	26.922 ការប្រាក់ដែលបានប្រាក់ប្រាក់
Subsidy and Social assistants	1,251.752	92%	1152.473	121.126	235.819	95.234	183.577	297.116	93.006	71.956 ឧបតម្លៃសិទ្ធិ និងចំណេះចំណេះ
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	277.666	87%	241.292	78.300	-	58.600	-	31.648	45.500	27.245 ឧបតម្លៃសិទ្ធិដែលបានប្រាក់ដែលបានប្រាក់
-Subsidies to administrative institutions	108.487	59%	63.716	0.275	15.083	1.828	15.900	5.488	8.433	16.702 ឧបតម្លៃសិទ្ធិ និងប្រាក់ប្រាក់
-Social assistance	576.344	91%	522.663	11.332	200.346	19.396	23.945	215.434	9.409	12.661 ធម្មុយសិទ្ធិ និងប្រាក់ប្រាក់
-Subsidies to cultural and social entities	71.897	64%	46.251	6.095	3.781	3.802	5.225	6.697	6.374	4.405 ឧបតម្លៃសិទ្ធិដែលបានប្រាក់ប្រាក់
Other non wage	460.365	14%	65.752	3.495	3.062	1.689	1.567	33.509	5.275	6.441 គិតការងារបច្ចាស់
o.w/ -Other unallocation	407.270	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទេសដែលបានប្រាក់
-Unexpected expenditures	50.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទេសដែលបានប្រាក់
2. CAPITAL	4,187.325	66%	2781.092	238.411	213.018	232.195	270.995	419.359	190.660	584.511 ន.គិតការងារបច្ចាស់
Domestic Financing	1,327.325	42%	560.765	47.915	27.007	86.600	125.625	87.998	61.391	60.681 ប៊ូលប្រាក់បច្ចាស់
Tangible fixed assets and land	1,220.000	42%	507.102	47.915	27.007	75.867	104.160	77.265	61.391	49.948 គិតការងារបច្ចាស់
-Investment	720.000	-	0.000	-	-	-	-	-	-	- វិវាយការ
-Counterpart	200.000	-	0.000	-	-	-	-	-	-	- ចំណាយទេសដែលបានប្រាក់
-Budget Support	300.000	-	0.000	-	-	-	-	-	-	- ទិន្នន័យប្រាក់
Fixed assets under construction	0.000	-	0.000	-	-	-	-	-	-	- អចលន្យក្រោកបំផុតសម្រាប់
Equity participation and related shares	0.000	-	0.000	-	-	-	-	-	-	- មួលនិតិសម្រាប់
Other financial investments	107.325	-	53.663	-	-	10.733	21.465	10.733	-	10.733 ចំណាយទេសដែលបានប្រាក់
External assistance (Project)	2,860.000	-	2220.327	190.496	186.011	145.595	145.370	331.362	129.268	523.831 បិនប្បញ្ញត្រក្រោកប្រាក់
CURRENT DEF/SURPL.comt (I.1-II.1)	970.000	119%	1,152.087	120.83	138.19	83.34	(2.33)	(276.09)	73.01	242.72 ទិន្នន័យបច្ចាស់ (មាត្រានិភ័យ)

តារាងប្រចាំឆ្នាំនៃការបង់បាន និងការប្រាក់ប្រាក់ សម្រាប់ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

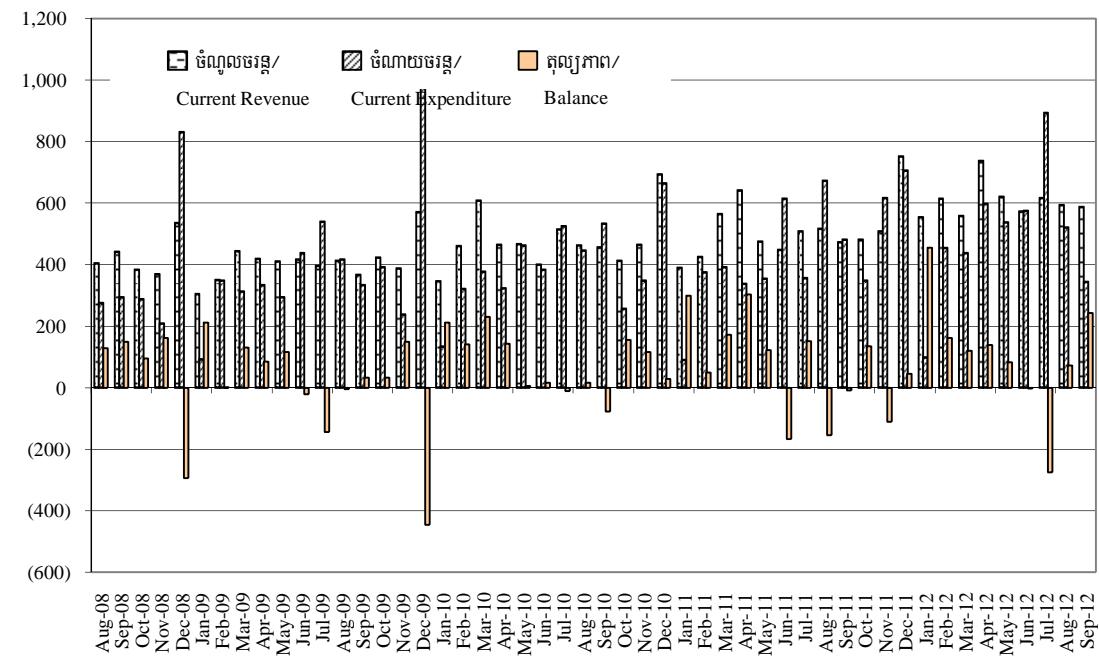
Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 09months =75%	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	ពាណិជ្ជកម្ម
OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)	-3,137.325	45%	-1,404.987	-117.583	-68.343	-148.860	-163.360	-695.447	-29.674	-325.346
3. Expenditure adjustments	0.000		-254.984	-62.348	10.511	0.427	46.877	6.115	39.449	-62.597
Civil administration			-254.984	-62.348	10.511	0.427	46.877	6.115	39.449	-62.597
CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)	970.000	92%	897.103	58.481	148.703	83.762	44.546	(269.972)	112.455	180.127
OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)	-3,137.325	53%	-1,659.972	-179.930	-57.832	-148.433	-116.482	-689.332	9.775	-387.944
III. FINANCING	3,137.325	53%	1,659.972	179.930	57.832	148.433	116.482	689.332	-9.775	387.944
1. FOREIGN FINANCING	2,630.000	84%	2,197.703	231.834	172.749	122.742	196.009	320.297	147.974	491.017
a. Budget support	20.000	591%	118.12	58.976	-	-	59.145	-	-	-
-Grants-budget support	20.000	83%	16.58	-	-	-	16.579	-	-	-
Commodity supports-bilaterals	0.000		-	-	-	-	-	-	-	ធនធានប្រចាំឆ្នាំ (ជាថីជីថ្លា)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាសីជីថ្លា
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Commodity supports-int'l organizations	20.000		16.58	-	-	-	16.579	-	-	ធនធានអនុការអនុជាតិទៅ (ជាថីជីថ្លា)
World Bank	-		16.58	-	-	-	16.579	-	-	ធនធានជិតកណ្តាល
Asian Development Bank	20.000	0%	-	-	-	-	-	-	-	ធនធានករើវីភាគី
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រែសន្តិសេច្ញាប្រឈម
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុជាតិសំរាប់ធនធាន
-Debt and related liabilities-budget support	0.000		101.54	58.976	-	-	42.566	-	-	ធនធានជាប់ខ្លួនជិត
Foreign borrowing	0.000		101.54	58.976	-	-	42.566	-	-	កិច្ចរោង
Multilateral	0.000		101.54	58.976	-	-	42.566	-	-	ពហ័រាជី
Bilateral	-		-	-	-	-	-	-	-	ផ្ទៃកាតិ
Others	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
From international Org.	-		-	-	-	-	-	-	-	បំណុលអនុវត្តិ
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាសីជីថ្លា
b. Project aid	2,860.000	78%	2,216.529	192.271	188.960	146.770	142.727	325.464	166.029	513.434
Spent	2,860.000	78%	2,220.33	190.496	186.011	145.595	145.370	331.362	129.268	523.831
-Grants	1,600.000	75%	1,200.00	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333
Commodity supports-bilaterals	1,600.000	75%	1,200.00	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាសីជីថ្លា
Other (project)	1,600.000	75%	1,200.00	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333
Commodity supports-int'l organizations	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនធានប្រចាំឆ្នាំ (ជាថីជីថ្លា)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនធានជិតកណ្តាល
Asian Development Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ធនធានករើវីភាគី
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រែសន្តិសេច្ញាប្រឈម
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មួលដឹកអនុជាតិសំរាប់ធនធាន
-Debt and related liabilities	1,260.000	81%	1,020.33	57.163	52.678	12.262	12.037	198.029	(4.065)	390.498
Foreign borrowing	1,260.000	81%	1,020.33	57.163	52.678	12.262	12.037	198.029	(4.065)	390.498
Multilateral	1,260.000	2%	23.10	6.324	(4.747)	2.510	2.657	5.452	(36.760)	10.397
										ពហ័រាជី

សារចូលដែលត្រួវការបង់ប្រាក់នៃក្រសួង: ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 09months =75%	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	ពាណិជ្ជកម្ម
Bilateral	-	997.23	50.839	57.425	9.752	9.380	192.576	32.696	380.101	ទេរាតិ
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	កម្រិតអនុការអនុបានពីភាព
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជប៉ុវ
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	បាប់ង
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
Pending		-3.798	1.775	2.950	1.175	-2.643	-5.898	36.760	-10.397	ចិត្តចំណេញ
c. Amortization on external debts	-250,000	-136,946	-19,413	-16,212	-24,028	-5,863	-5,167	-18,055	-22,416	ន.រៀបចំចំណេញបរាល់
2. DOMESTIC FINANCING	1063.690	-390,623	-325,000	153,068	-7,074	2,414	218,834	-66,829	-129,952	ន.បិទបញ្ចូនអនុញ្ញាត
a. Net bank financing (monetary survey)	1,063.69	192,894	-185,964	124,891	52,592	-25,102	11,335	-66,900	-27,009	ន.បិទបញ្ចូនអនុញ្ញាត
- Government's deposits		192,894	-185,964	124,891	52,592	-25,102	11,335	-66,900	-27,009	-បង្កើតអាជីវកិដិន
- claims on Government	-	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	-បង្កើតអាជីវកិដិន
o.w. advance from NBC		-								ក្នុងនាមប្រមូលពិធីគារជាតិ
o.w. amort. on com. loans		-								ក្នុងនាមវំណែនកម្មិតហិច្ឆេក
b. Other MEF's account	-	5.853	1,699	0.378	-0.061	-0.498	-0.424	0.464	0.568	ឯ.កម្មវិធីបញ្ចូនអ្នកខ្សោយ
Cash Riels in provincial Trea.		5.853	1,699	0.378	-0.061	-0.498	-0.424	0.464	0.568	ក្នុងការកំណត់សារសកម្មភ័ព
- NEC special account		0.000								គណនីស៊ីស៊ី ន.ជ.ប
c. Treasury Bill (From bidding)		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	ន.បណ្តុះបណ្តាល
Formular		0.000								របៀប
Current account		0.000								គណនីប្រចាំថ្ងៃ
d. Private sector	0.000	-189,078	-65,615	34,996	-45,677	18,769	255,259	-56,791	-94,474	ឯ.ក្រុងការចំណេញ
- Internal loans contracted		0.000	-	-	-	-	-	-	-	-កម្រិតអាជីវកិដិនបំពីខ្លួនរូប
- Internal loans amortization		0.000								-ក្នុងរវាងគ្រឹះដំឡើង
- Individual acct. & security deposits		-189,078	-65,615	34,996	-45,677	18,769	255,259	-56,791	-94,474	គណនីប្រចាំឆ្នាំ-បានដោយ
e. \$Acc-gap between NBC &MEF		-400,291	-75,120	-7,198	-13,929	9,246	-47,336	56,398	-9,038	ន.សំណង់/ឯ. 4 សាធារណធម៌
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-147,108	273,096	-267,985	32,766	-81,941	150,201	-90,920	26,879	ន.បញ្ជីការកំណើនដើម្បី
Error	-556,365	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	កំណើន - តំណែង
Memorandum Item :		0.000								ចិត្តចំណេញ
Exchange rate (R/\$)			3,995	4,025	4,065	4,050	4,072	4,153	4,044	អាមេរិក/ឱ្យ/ដុល្លារ
VAT Refunded claimed (stock 2006)			-							ប្រាកសលើប្រុងបានអនុញ្ញាត (សុក ២០០៦)
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)			-							ប្រាកសលើប្រុងបានអនុញ្ញាត (សុក ៩៩៩៩-២០០៦)
o.w. agreed (flow)			-							ក្នុងនាមប្រមូលពិធីការ
o.w. disbursed (flow, cash)		0.000								ក្នុងនាមការបញ្ចូនបានអនុញ្ញាត (តំបន់-សង្កែក)
Provincial revenue	387,739	122.9%	476,643	53,689	19,051	31,556	61,429	113,918	42,831	78,988
o.w. provincial tax revenue	239,561	148.7%	356,344	27,422	17,287	30,640	46,021	80,317	37,544	55,174
o.w. prov. non-tax revenue	22,346	94.2%	21,048	2,077	1,758	0,916	2,404	2,257	3,333	1,814
o.w. prov. Transfer from central	125,832	78.9%	99,250	24,190	0,006	-	13,004	31,344	1,954	22,000
Provincial expenditure	0.000		282,911	29.19	28.48	23.63	30.83	54.43	33.61	58.34
o.w. wage and salary	0.000		40,881	8.25	5.64	3.95	3.70	7.63	5.88	4.95
o.w. non-wage	0.000		200,785	20.77	17.89	16.44	26.88	38.02	22.70	42.59
o.w. investment	0.000		41,245	0.17	4.96	3.24	0.25	8.79	5.04	10.80
Provincial Balance	387,739	50.0%	193,732	24.50	(9.43)	7.93	30.60	59.49	9.22	20.65
Contribution from casino and Lottery	77,980	77.2%	60,171	8,291	5,768	5,555	7,507	7,182	4,532	8,278
7 Priority sectors	1,996,400	69.0%	1,632,658	189,201	320,832	137,975	204,655	417,094	150,720	119,223

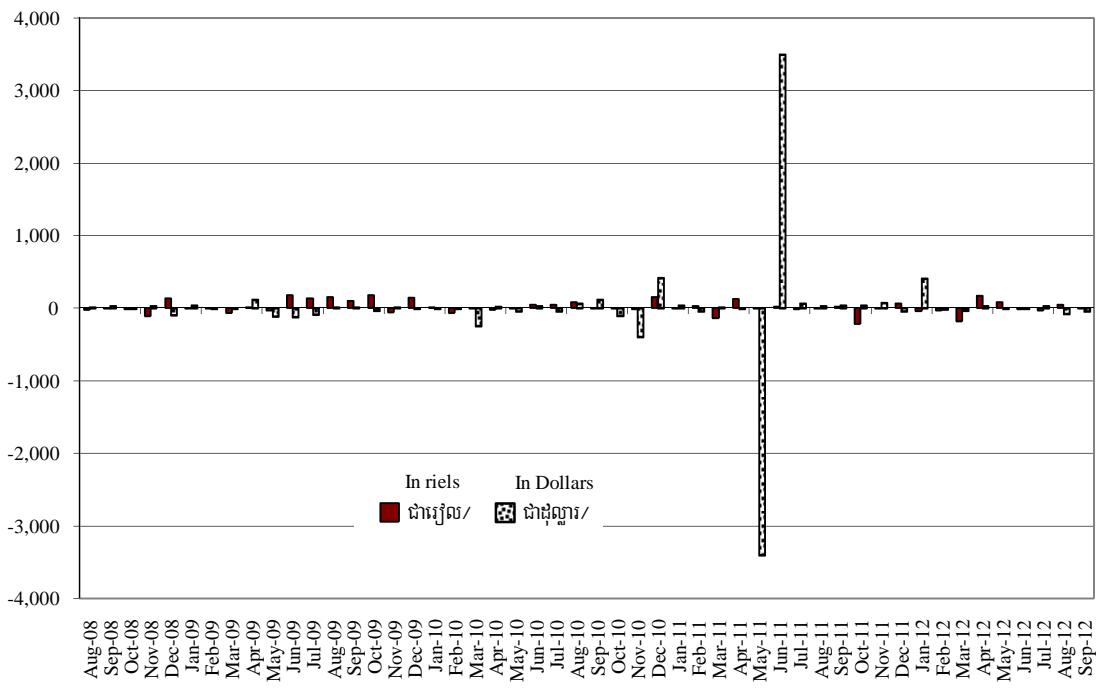
ចំណុច និង ចំណាយចេញផ្លូវការណ៍ (បាលអរិន្ត)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



ជំហូលទឹកប្រាក់ប្រាក់ណ៍ (ពាណិជ្ជាគារីន្ត)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



សំគាល់: សាច់ប្រាក់រកឃើនទៅគណនីរបស់រដ្ឋ និង សាច់ប្រាក់ចិយនោនទៅគណនីរបស់រដ្ឋ
Note: Government deposit Increased and Government Deposit Declined

កម្មាធិប្បលេខាមួយឆ្នាំ ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 09months =75%	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	សារពិនិត្យ	
Total Current Expenditures	5,504,652	70%	4,407,393	297,763	557,098	597,879	536,356	575,196	892,170	520,410	344,150	សរបចំណាយជាម្រោង
I. General Administration	768,796	135%	1,259,866	75,953	175,058	122,503	146,082	246,121	173,248	134,399	132,169	៩. រដ្ឋបាលទទួល
01. Royal Palace	50,864	80%	43,053	4,151	9,162	6,162	2,684	3,935	4,135	6,420	4,624	០១. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
02. National Assembly	107,894	76%	81,922			25,614		27,686				០២. ក្រសួងក្រសួង
03. Senate	35,001	73%	27,751	4,520		8,733	387		8,501	421		០៣. ក្រសួងក្រសួង
04. Constitutional Council	6,797	78%	5,642	2,054			1,866		1,287	435		០៤. ក្រសួងក្រសួងមុនិន
05.1 Council of Minister	244,696	85%	201,237	11,758	18,814	33,839	23,526	35,002	33,421	14,829	25,890	០៥.១. នគរបាលក្រសួងមីនិស្ស
05.2 Civil Service Secretariate	3,097	62%	2,133	172	159	286	292	131	588	138	368	០៥.២. ក្រសួងអប់រំសាធារណៈ
05.4 CDC	5,660	46%	2,636		303	339	201	503	748	429	114	០៥.៤. ក្រសួងក្រសួងសៀវភៅក្រសួង
07.2 Interior-Administration	55,749	51%	33,245	4,636	4,040	5,303	2,006	5,951	2,041	6,703	2,565	០៧.២. ក្រសួងក្រសួងរៀបចំរដ្ឋបាល
08. Relations Assembly and Inspections	15,925	55%	9,641	363	930	1,355	980	1,295	2,449	1,459	811	០៨. ក្រសួងក្រសួងរៀបចំសាធារណៈ និងអធិការកិច្ច
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	74,366	53%	52,974	5,936	12,798	1,564	1,285	12,713	2,134	5,694	8,582	០៩. ក្រសួងក្រសួងរៀបចំនគរបាល និងសហប្រតិបត្តិក្រសួងរៀបចំ
10. Economy and Finance	87,813	555%	692,097	38,587	123,338	26,073	86,340	123,717	104,264	87,926	80,946	០១០. ក្រសួងក្រសួងនគរបាល និងសហប្រតិបត្តិក្រសួងរៀបចំ
14. Planning	24,905	70%	21,979	1,003	2,132	1,393	1,718	4,830	6,017	3,452	1,238	០១៤. ក្រសួងផែនការ
26. Justice	35,978	49%	22,248	1,035	2,899	2,570	2,140	3,369	3,732	3,287	3,216	០២៦. ក្រសួងយុត្តិធម៌
30. National Election Committee	13,586	88%	59,417	1,429	70	8,881	17,506	24,959	1,845	2,121	2,608	០៣០. គណន៍
31. National Audit Authority	6,466	56%	3,891	311	414	393	1,367	454	385	497	69	០៣១. អាជ្ញាធរសារទេសកម្មជាតិ
33.1 Anti-corruption Authority			11,758	1,524	114	1,333	3,785	1,576	1,702	586	1,138	០៣៣.១ អាជ្ញាធរសារក្រសួងប្រជាពលរដ្ឋនៃក្រសួងយុត្តិធម៌
II. Defense and Security	1,247,783	64%	899,578	93,646	96,502	111,114	186,128	11,027	203,753	153,375	41,752	២. ការពារ និងសហគ្រីមៗ
06. National Defense	779,879	66%	577,028	64,041	64,188	79,170	109,633	5,739	147,086	80,180	25,595	០៦. ក្រសួងការពារជាតិ
07.1 Interior - Security	467,904	62%	322,550	29,604	32,314	31,945	76,494	5,288	56,666	73,195	16,157	០៧.១. ក្រសួងក្រសួងរៀបចំសង្គមសាធារណៈ:
III. Social Administrative	2,106,590	75%	1,835,347	92,140	230,554	326,137	159,357	253,715	447,164	165,006	134,573	៣. រដ្ឋបាលសង្គមកិច្ច
11. Information	52,095	79%	46,076	2,729	5,037	1,857	2,725	3,897	19,739	2,175	4,046	០១១. ក្រសួងកិច្ចការ
12. Public Health	694,331	87%	688,568	10,519	43,058	233,171	31,217	45,082	261,487	36,845	26,998	០១២. ក្រសួងសុខាភិបាល
16. Education, Youth and Sport	915,898	68%	680,350	48,105	108,871	63,061	83,742	117,618	108,852	74,808	67,790	០១៦. ក្រសួងអប់រំ យុវជន និង កីឡា
18. Culture and Fine-Arts	31,303	66%	26,156	1,029	2,657	1,670	3,068	3,680	7,163	4,673	2,218	០១៨. ក្រសួងវិមាន និង វិទ្យាសាស្ត្រ:
19. Environment	24,941	63%	16,131	656	2,789	1,420	1,880	3,614	2,565	1,377	1,829	០១៩. ក្រសួងបរិស្ថាន
21. Social Affair & Veteran	258,249	82%	289,355	25,158	55,006	18,906	31,331	56,056	33,203	27,095	24,493	០២១. ក្រសួងសង្គមកិច្ច
23. Public Worship and Religion	21,933	88%	23,433	293	4,550	707	997	10,494	1,623	3,502	1,268	០២៣. ក្រសួងដឹងឯក និង កិច្ចការសាសនា
24. Woman Affairs	28,270	61%	17,933	253	3,402	1,046	2,027	5,267	2,413	2,385	1,140	០២៤. ក្រសួងកិច្ចការសារី
32. Labour and Vocational Training	79,570	48%	47,346	3,399	5,186	4,298	2,371	8,007	10,119	12,147	4,791	០៣២. ក្រសួងការងារ និងសណ្ឋែសណ្ឋានិភ័យ:

ចំណាយប្រតិបត្តិការជាមុន ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 09months =75%		Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	សារព័ល
IV. Economy Administrative	483,734	56%	301,507	23,280	45,019	29,524	38,469	40,236	42,869	50,242	29,117	៤. រដ្ឋបាលសម្បទិញ
05.3 Civil Aviation Secretariate	14,070	56%	8,375	694	931	1,243	289	423	2,112	953	1,729	០៥.៣. រដ្ឋបាលអភាគយោងក្នុងរិន
13. Industry, Mines and Energy	18,957	104%	21,241	461	2,925	1,153	9,445	2,567	1,367	2,166	1,158	១៣. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម
15. Commerce	47,548	82%	54,716	10,369	4,603	4,842	5,634	4,112	6,173	16,515	1,868	១៥. ក្រសួងបាត់ដិត្តកម្ម
17. Agriculture, Forestry and Fishery	98,791	53%	58,616	3,340	8,327	5,378	6,552	7,327	10,455	9,824	6,476	១៧. ក្រសួងកសិកម្ម រដ្ឋបាលខ្ពស់ និងសេវាធិរបស់
20. Rural Development	86,068	41%	39,270	977	7,959	1,870	6,446	4,916	9,627	3,952	3,524	២០. ក្រសួងកិវិគុម្ភន៍នឹងបទទី
22. Posts and Telecommunications	33,657	51%	14,034	605	3,132	1,164	1,670	2,376	1,844	2,215	1,028	២២. ក្រសួងថ្វីប្រជុំនិងបទទី
25. Public Works and Transport	41,734	68%	28,780	1,615	5,553	3,709	1,781	6,074	2,902	4,108	3,025	២៥. ក្រសួងសាធារណៈការ និងកំណត់រូបរាង
27. Tourism	42,950	77%	26,460	3,076	5,059	3,154	2,827	3,435	1,885	2,166	3,747	២៧. ក្រសួងទេសចរណ៍
28. Urbanization and Construction	58,350	30%	22,868	1,151	2,928	1,858	1,278	5,065	3,229	5,475	1,796	២៨. ក្រសួងរៀបចំនិងឯកសារ នគរបនីយកម្ម និងសំណង់
29. Water Resources and Meteorology	41,608	53%	27,147	992	3,604	5,154	2,547	3,940	3,276	2,868	4,766	២៩. ក្រសួងនិធាននៅក្នុង និងទុកិយម
V. Miscellaneous	897,749	10.8%	111,096	12,744	9,964	8,600	6,321	24,096	25,136	17,388	6,539	៥. ចំណាយទិន្នន័យខំណែក
Actual Expense (A1+B1)												ចំណាយទិន្នន័យ (កៅ+ខោ)
Expense by Warranty (A2+B2)												ការតារាទំណាយ (កៅ + ខោ)
A. Investment Expenditure												ក.ចំណាយវិនិច្ឆ័យក
A1. Actual Expense												កៅ.ចំណាយទិន្នន័យ
Chap16: Debt and related liabilities												ដំឡើង៖ ការទូទាត់ប្រាក់ខ្លួន និងបំណុលប្រហាក់ប្រៀបល
Chap21: Tangible fixed assets and land												ដំឡើង៖ អចលកម្មបិយ
A2. Expense by Warranty												កៅ.ការតារាទំណាយ
Capital expenditure outside NT												ការចំណាយមួលនៅក្រោមការការ
External financing (Project aids)												ចិរញ្ញវត្ថុខ្លួនប្រាំរឿង (កៅ.កោងដំឡើង)
B. Current Expenditure												ខ.ចំណាយចំនួន
B1. Actual Expense												ខោ.ចំណាយទិន្នន័យ
Chap65: Subsidy and Social assistants												ដំឡើង៖ ឧបតមនន និងដំឡើងសង្គម
Chap66: Financial charges												ដំឡើង៖ បន្ទុកពិរិះចុះ
Chap62: Other services												ដំឡើង៖ សេវាដំឡើងប្រាំរឿង
Chap65: Subsidy and Social assistants												ដំឡើង៖ ឧបតមនន និងដំឡើងសង្គម
Chap66: Financial charges												ដំឡើង៖ បន្ទុកពិរិះចុះ
B2. Expense by Warranty												ខោ.ការតារាទំណាយ
A. Investment Expenditure												ក.ចំណាយវិនិច្ឆ័យក
Chap21: Tangible fixed assets and land												កៅ.ចំណាយទិន្នន័យ
Chap26:												ខោ.ចំណាយចំនួន
9. Unexpected expenditure	897,749	10.8%	111,096	12,744	9,964	8,600	6,321	24,096	25,136	17,388	6,539	ចំណាយទិន្នន័យនៅក្រោមទុកិយ

ផលិតផលធំចូលសំខាន់ៗ

Major Imports Products

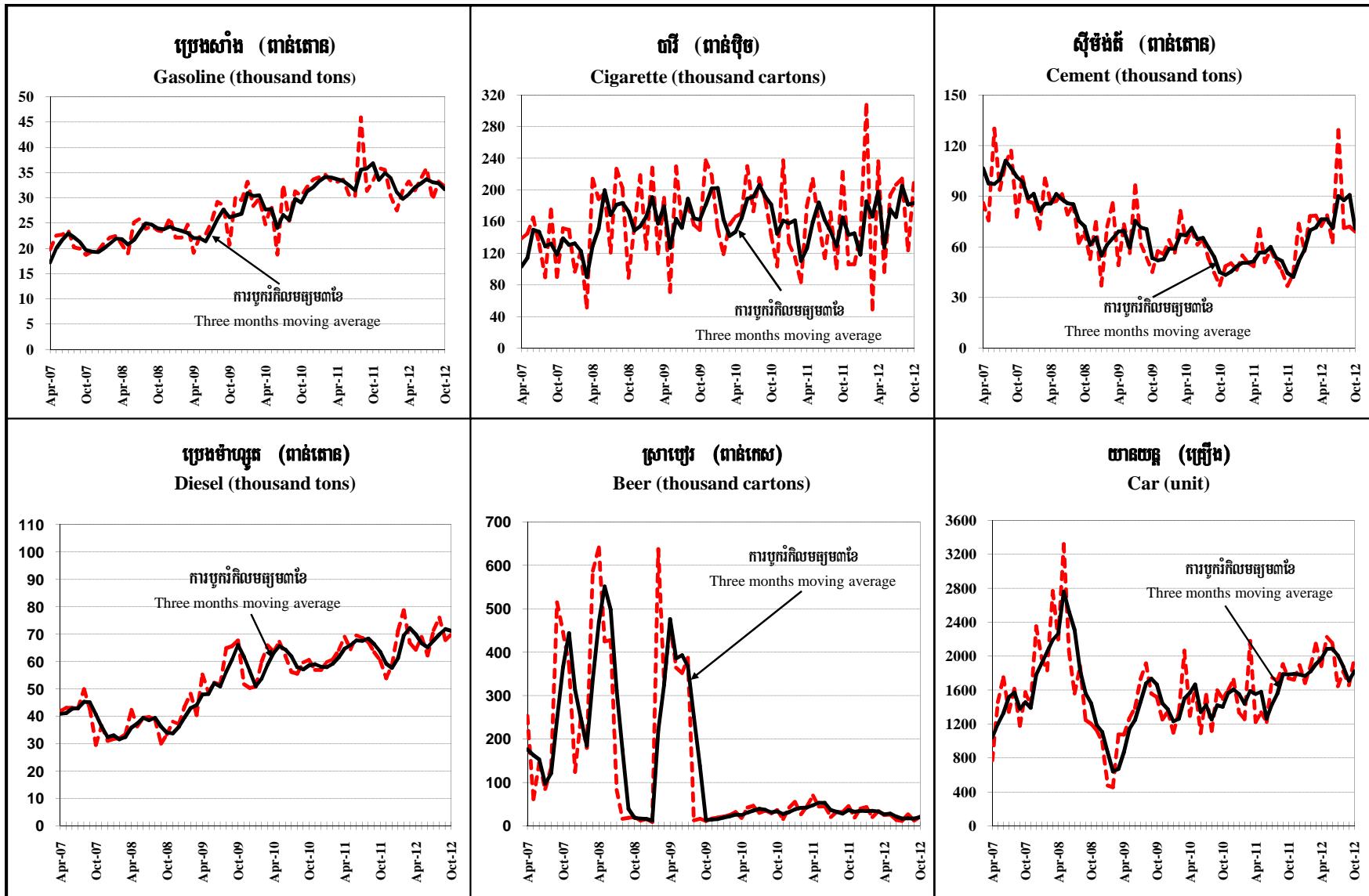
	ឯកតា	2011			2012						Unit	
		មីនា Mar.	មេរោង Apr.	មេរោង Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.		
ថ្មីពេញ	នាទី	734	743	508	1404	1484	1096	1445	1326	1284	tons	Medicine
កាតិ	000 គីឡូ	84	180	236	97	194	207	215	124	212	000 ctn	Cigarettes
ស្រាវជ្រ័យ	000 គីឡូ	137	473	686	698	602	597	598	558	818	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ធនធានីឱ្យការិយាល័យ	000 គាន់	9	13	10	13	11	16	16	16	41	000 tons	Food & Ingredients
ឈិក្សាសំណង់	000 គាន់	17	16	21	26	26	24	31	25	20	000 tons	Other Constr. Materials
សុខាន់តិ៍	000 គាន់	51	49	72	79	63	129	71	72	69	000 tons	Cement
ដែក	000 គាន់	13	7	10	9	8	13	8	8	11	000 tons	Steel
ធនធានីអគ្គិសនី	000 ប្រពីឃី	6	7	6	8	8	6	6	8	6	000 units	Electrics
សំណួរកម្មកាត់ប្រើប្រាស់រឹងរាល់	000 គាន់	6	7	7	8	8	8	14	7	6	000 tons	Clothing used
ក្រុណកាត់	000 គាន់	0.5	0.5	0.7	0.4	0.4	0.6	0.6	0.4	0.6	000 tons	Fabric
មានឃ្លាន, ទោម្របាយឃ្លាន, ធនធានីឱ្យការិយាល័យ	000 ប្រពីឃី	30	23	30	30	29	24	31	31	32	000 Unit	Vehicle,Motorbikes,parts
ឲ្យបុរិច្ឆេទ:	000 គាន់	22	27	25	45	42	38	28	43	129	000 tons	Petroleum
ផ្សេងៗ	000 គាន់	89	95	176	223	128	197	160	131	144	000 tons	Others

ប្រភព: នីមួយៗ និងអ្នកសរុប

Sources: Customs and Excise Department

សំណើនយគោលដៅ

Major Imports Products



ផលិតផលទាំងប្រាំឆ្នាំ (គិតជាបានរៀល)
Major Imports Products (in million riels)

	2011			2012							
	កញ្ញា Jul.	សីមា Aug.	កញ្ញា Sep.	ខេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីមា Aug.	កញ្ញា Sep.	អូក Oct.	
ផ្ទាំងឈរ	27,914	29,129	25,337	23,120	31,351	29,098	28,825	31,304	25,720	29,856	Medicine
ចិបី	32,692	49,821	29,257	71,205	27,720	55,776	60,372	61,052	36,942	59,510	Cigarettes
ប្រាក់ប្រើប្រាស់	8,741	8,398	5,278	9,834	12,641	8,444	8,173	8,866	7,641	11,038	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ប្រពិនិត្យការិយាល័យ	27,728	28,300	20,439	30,953	37,699	30,760	34,585	35,288	35,162	52,971	Food & Ingredients
មិន្ទាត់សំណង់	15,139	13,009	9,551	11,639	15,016	15,872	15,110	18,014	17,053	13,851	Construction equipment
ធ្វើដំឡើង	14,389	12,673	9,730	18,758	21,929	17,468	21,451	18,888	19,011	18,237	Cement
ដែក	19,932	6,141	24,716	20,815	17,223	17,295	27,063	17,482	16,472	20,268	Steel
ប្រពិនិត្យស៊ីសី	3,436	3,444	3,091	2,669	3,431	4,314	3,105	3,611	3,539	3,433	Electrics
សំណើរកចាក់ប្រើប្រាល់បើឃើយ	24,561	23,300	21,538	22,910	23,816	25,255	24,324	23,314	22,008	19,898	Clothing used
ក្រុណាត់	2,134	1,879	2,888	2,228	1,700	2,024	2,594	2,419	1,833	2,518	Fabric
យានយន្ត, មេឡូឡូ, បុរីធម្មានយន្ត, ប្រពិនិត្យស៊ីសី	138,251	128,332	140,283	156,120	166,719	203,135	156,633	167,021	163,486	169,242	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងត្រួន:	115,961	102,663	113,720	303,788	315,524	307,104	331,804	148,882	297,086	298,386	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	59,502	44,146	53,617	379,073	460,108	369,188	478,282	446,537	609,490	383,447	Others
សរុប	961,898	965,365	886,999	1,053,113	1,134,877	1,085,732	1,192,321	982,679	1,255,443	1,082,658	Total

ប្រភព: ទីទាក់ការណ៍ និងផ្សាយ

Sources: Customs and Excise Department

អាជំនិញទាំងប្រចាំខែ

Major export items

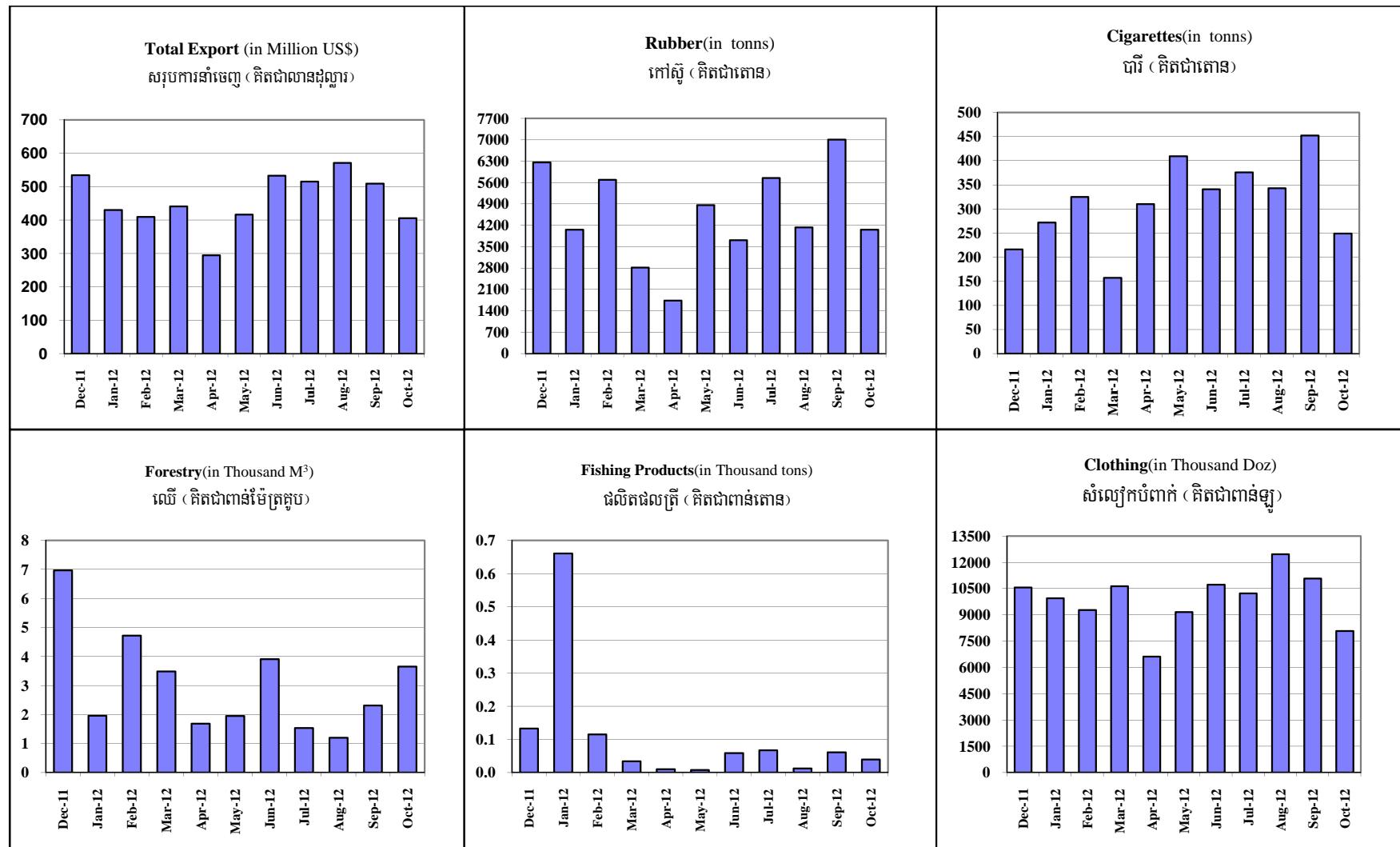
	ឈរក	2011			2012									Unit	
		មេសា Apr.	វិច្ឆា Nov.	ធ្នូ Dec.	មីនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ចា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ជា Sep.	តុលា Oct.			
សំណើកម្មភាក់	ពាន់ឱ្យ	8637.3	7545.1	10562.3	10628.9	6616.3	9159.3	10715.8	10229.2	12462.6	11067.9	8073.5	000.Doz	Clothing (all kinds)	
ផ្សេកជីវិ៍	ពាន់គ្រ	3726.8	3294.3	5547.4	3497.9	3744.2	4449.3	4700.8	5230.8	4533.4	3857.0	3156.8	000.Pair	Shoes	
ផលិតផលវាយនេរណ៍ផ្សេងៗ	ពាន់ឱ្យ	541.5	574.3	835.4	746.6	553.4	608.4	614.3	566.1	591.5	548.0	594.5	000.Doz	Other Textile Products	
ធមិឃុល	ពាន់ម ³	2.0	0.0	5.6	0.8	0.0	0.0	2.2	0.0	0.0	1.4	2.3	000.M ³	Timber	
ធមិឃុលផ្សេងៗ	ពាន់ម ³	1.2	3.0	1.3	2.7	1.7	1.9	1.7	1.5	1.2	0.9	1.3	000.M ³	Other Wood Articles	
ផលត្រី	ពាន់គ្រាង	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	000.T	Fishing Products	
កៅតូយ	គ្រាង	1918.0	3355.0	6259.0	2818.0	1732.0	4862.0	3715.0	5750.0	4128.0	7007.0	4055.0	T	Rubber	
អង្គ	គ្រាង	15027	16253	20815	13110	12053	12002	14502	14513	19392	13124	21499	T	Rice	
បឹក	គ្រាង	181.0	250.0	216.0	157.0	310.0	409.0	341.0	376.0	343.0	452.0	249.0	T	Cigarettes	
ផ្សេងៗ	ពាន់គ្រាង	28.5	82.3	96.2	55.6	29.7	26.7	43.6	24.9	166.1	77.9	51.8	000.T	Other	

ប្រភព: នគរាល់ការពាយ និងម្មាន

Source: Customs and Excise Department

ការផែចេញនិងមួយចំនួនផែចេញខ្មែរ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានគម្រោង និងជាករ

Source: Customs and Excise Department

ការផែនទេនអូតំបន់ផែនទេនសំខាន់ៗ (កិច្ចជាមានមុន្តរ)
Export and major export items (in million US\$)

	2011			2012								
	កញ្ញា Jul.	សីថា Aug.	កញ្ញា Sep.	មិថុនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីថា Aug.	កញ្ញា Sep.	ធ្វើ Oct.	
សំណើកសំណាក់	436.04	372.14	389.68	349.76	209.34	320.19	411.19	393.57	458.37	384.61	302.06	Clothing (all kinds)
ដៃរោកជើង	29.67	23.22	18.05	20.31	20.81	26.09	27.89	28.15	26.62	22.20	20.55	Shoes
ផលិតផលវាយអនកលួយដៃរោក	5.68	5.11	6.11	6.39	4.55	5.09	5.26	4.79	5.15	5.58	5.30	Other Textile Products
ឈិកឬុល	0.09	7.35	7.91	0.85	0.00	0.00	5.51	0.00	0.00	3.53	5.06	Timber
ឈិកកែវដៃរោក	0.20	0.36	0.19	0.79	0.78	0.22	0.18	0.29	0.14	0.11	0.31	Other Wood Articles
ផលិតផល	0.46	0.55	0.40	0.09	0.05	0.04	0.29	0.14	0.04	0.24	0.20	Fishing Products
កោដ្ឋិ	24.48	14.51	17.13	9.82	5.96	16.17	12.13	17.31	11.15	17.61	11.22	Rubber
អាយុ	6.86	8.08	7.47	9.23	8.02	8.60	10.41	9.67	13.35	8.68	14.26	Rice
កាតិ	0.85	0.73	0.80	0.65	1.42	1.83	1.47	1.59	1.45	2.09	1.13	Cigarettes
ផ្សេងៗ	25.93	23.91	21.68	42.66	43.28	38.15	58.32	59.96	55.21	64.18	45.27	Other
សរុប	530.26	455.95	469.41	440.57	294.22	416.38	532.64	515.47	571.47	508.82	405.37	Total

ប្រភព: គិច្ចជាមានមុន្តរ និងមុន្តរ

Source: Customs and Excise Department.

កំណែវតិនិយោគទូទៅលេខាណាមីលីម៉ែត្រសំដែរ និងទី ១ (តិនិយោគទូទៅ)

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិធី	2009			2010			2011			8m-12			SECTORS			
	អ/ឆ្នាំ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្លៃ Labor	កំ/កម្លៃ/អ/ឆ្នាំ Job/FA ²	គំរាយ Projects	អ/ឆ្នាំ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្លៃ Labor	កំ/កម្លៃ/អ/ឆ្នាំ Job/FA ²	គំរាយ Projects	អ/ឆ្នាំ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្លៃ Labor	កំ/កម្លៃ/អ/ឆ្នាំ Job/FA ²	គំរាយ Projects				
ធម្មោបអក្ស	1,050	69,326	66	74	879	95,776	109	113	2,869	198,547	69	91	574	190,228	332	Industries
(តំណែន) ^៣	48%	-30%		14%	-16%	38%		53%	226%	107%		28%	-78%	57%		(Growth, %) ³
ផ្សព័ន្ធបាយករ	3	271	79	4	37	1,271	34	1	25	361	14	2	9	563	65	Food Processing
(កំណើន)	-6%	-53%		300%	982%	369%		-75%	-31%	-72%	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!			(Growth, %)
ផលិតផលកាត់ដៅ	90	45,267	502	42	142	72,240	509	78	361	163,432	452	57	307	130,147	424	Garment
(កំណើន)	-39%	-48%		83%	57%	60%		86%	155%	126%		19%	46%	27%		(Growth, %)
សំឡុកបំពាក់	-	-	#DIV/0!	-	-	#DIV/0!		6	37	9,831	265	1	3	512	198	Textile
(កំណើន)	#DIV/0!	#DIV/0!		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		-75%	-91%	-93%		(Growth, %)
ឧស្សាហកម្មផ្សេងៗ	928	23,788	26	28	666	22,265	33	28	2,410	24,923	10	31	163	59,006	361	Other Industries
(កំណើន)	70%	239%		-32%	-28%	-6%		0%	262%	12%		63%	-93%	435%		(Growth, %)
ទេសចរណ៍	4,222	11,156	3	5	1,191	17,529	15	11	3,418	25,979	8	6	72	1,649	23	Services
(តំណែន) ^៣	887%	-87%		-67%	-72%	57%		120%	187%	48%		0%	-97%	-85%		(Growth, %) ³
ទេសចរណ៍	3,980	10,627	3	3	132	3,129	24	3	2,428	13,492	6	-	-	424	#DIV/0!	Tourism
(កំណើន)	-55%	-86%		-77%	-97%	-71%		0%	-91%	331%		-100%	-100%	-95%		(Growth, %)
ផ្សេងៗ	241	529	2	2	1,059	14,400	14	8	694	12,487	18	6	72	1,225	17	Others
(កំណើន)	-81%	-93%		0%	339%	2622%		300%	245%	-13%		100%	-66%	-53%		(Growth, %)
អនុសាល	594	27,424.0	46	23	554	28,362	51	24	725	35,929	50	15	387	11,307	29	Agriculture
(តំណែន) ^៣	887%	107%		10%	-7%	3%		4%	31%	27%		67%	55%	-21%		(Growth, %) ³
កសិកស្សាបកម្ម	594	27,424	46	13	353	15,087	43	1	31	1,965	64	3	52	1,496	29	Agro-Industry
(កំណើន)	1157%	129%		-38%	-41%	-45%		-92%	-91%	-87%	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!			(Growth, %)
ផ្សេងៗ	-	-	#DIV/0!	10	201	13,275	66	23	694	33,964	49	12	335	9,811		Others
(កំណើន)	-100%	-100%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		130%	245%	156%		33%	34%	-31%	(1)	(Growth, %)
សរុប	5,865	107,906	18	102	2,625	141,667	54	148	7,012	260,455	37	112	1,033	203,184	197	Total
(តំណែន) ^៣	-46%	-45%		1%	-55%	31%		45%	167%	84%		30%	-81%	39%		(Growth, %) ³

១ - គំរាយដែលត្រូវការចែកចាយក្នុងវិធី

២ - ចំនួនការងារក្នុងទីប្រាក់ទីប្រាក់នៃអនុសាល

៣ - ចំនួនការងារក្នុងទីប្រាក់ទីប្រាក់នៃអនុសាល

៤ - អចលនម្ភ (គិតជាបានអនុសាល)

ប្រភព: កសក

1 - Registered projects subject to be adjusted

2 - Number of jobs per million dollars of fixed assets

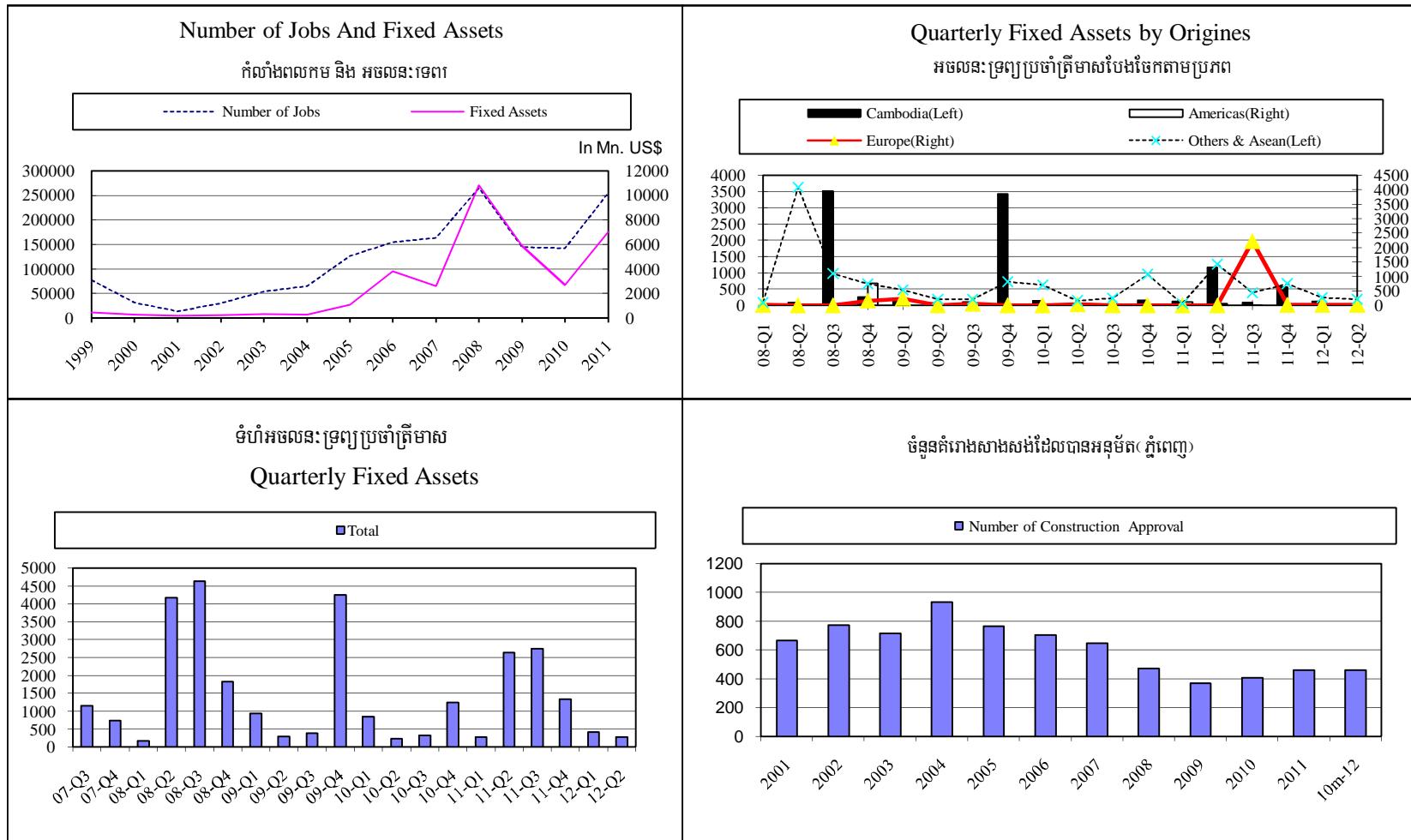
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US dollars)

Sources: CDC

កំណែតិន្ទីយោគអនុប័ណ្ណប្រចាំឆ្នាំនៃការអនុវត្តបច្ចេកទេស (លានដុល្លារ)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars)



Sources: CDC and Municipality Department

ប្រភព: កអក និង មន្ទីររៀបចំដែនដឹកបន្ទីរ

of Land Management Urbanization
Constructions and Cadastre